

DE	Originalbetriebsanleitung	Schlegelmulcher
EN	Translation of the original instructions	Flail Mower
FR	Traduction du mode d'emploi d'origine	Broyeur à fléaux
IT	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Trincia a martelli
ES	Traducción del manual original	Desbrozadora de martillos
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Klepelaar
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Mulčovač s cepy
SK	Preklad originálneho návodu na prevádzku	Cepový mulčovač
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Mulczer bijakowy
HU	Az eredeti használati utasítás fordítása	Szárzúzó



GSM 501

95208

GÜDE

**DEUTSCH**

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

NEDERLANDS

ČESKY

SLOVENČINA

POLSKI

MAGYAR

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Please read the instructions carefully before starting the machine.

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

Lea atentamente las instrucciones antes de poner en marcha la máquina.

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

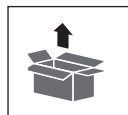
Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

Lieferumfang

EN Scope of delivery FR Fourniture IT Dotazione ES Piezas suministradas NL Meegeleverd van de levering CZ Rozsah dodávky SK Rozsah dodávky PL Zakres dostawy HU Szállítási terjedelem



1



Deutsch	Technische Daten / Gerätebeschreibung / Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung / Verhalten im Notfall / Symbole / Wartung / Entsorgung / Gewährleistung / Service _____	6
English	Technical Data / Device description / Safety Warnings / Specified Conditions of Use / Emergency procedure / Symbols / Maintenance / Disposal / Guarantee / Service _____	12
Français	Caractéristiques techniques / Description du dispositif / Instructions De Sécurité Particulieres / Utilisation conforme aux prescriptions / Conduite en cas d'urgence / Symboles / Entretien / Elimination / Garantie / Service _____	17
Italiano	Dati tecnici / Descripción del dispositivo / Norme Di Sicurezza / Utilizzo conforme / Comportamento in caso d'emergenza / Simboli / Manutenzione / Smaltimento / Garanzia / Servizio _____	22
Español	Datos técnicos / Descripción del dispositivo / Indicaciones de seguridad / Aplicación de acuerdo a la finalidad / Comportamento in caso d'emergenza / Símbolos / Mantenimiento / Eliminación / Garantía / Servicio _____	27
Nederlands	Technische gegevens / Beschrijving van het apparaat / Veiligheidsadviezen / Voorgeschreven gebruik van het systeem / Handelswijze in noodgeval / Symbolen / Onderhoud / Afvoer / Garantie / Service _____	32
Čeština	Technická data / Popis zařízení / Speciální Bezpečnostní Upozornění / Oblast Využití / Chování v případě nouze / Symboly / Údržba / Likvidace / Záruka / Servis _____	37
Slovenský	Technické údaje / Opis zariadenia / Špeciálne Bezpečnostné Pokyny / Použitie podľa predpisov / Správanie v prípade núdze / Symboly / Údržba / Likvidácia / Záruka / Servi _____	42
Polski	Dane techniczne / Opis urządzenia / Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa / Warunki użytkowania / Postępowanie w nagłym przypadku / Symbole / Utrzymanie I Konserwacja / Utylizacja / Gwarancja / Serwis _____	47
Magyar	Műszaki Adatok / Eszközleírás / Rendeltetés szerinti használat / Biztonsági utasítások / Karbantartás / Jótállás _____	52

Montage

EN Assembly FR Assemblage IT Montaggio ES Montaje
NL Montage CZ Montáž SK Montáž PL Montaż HU Szerelés

2

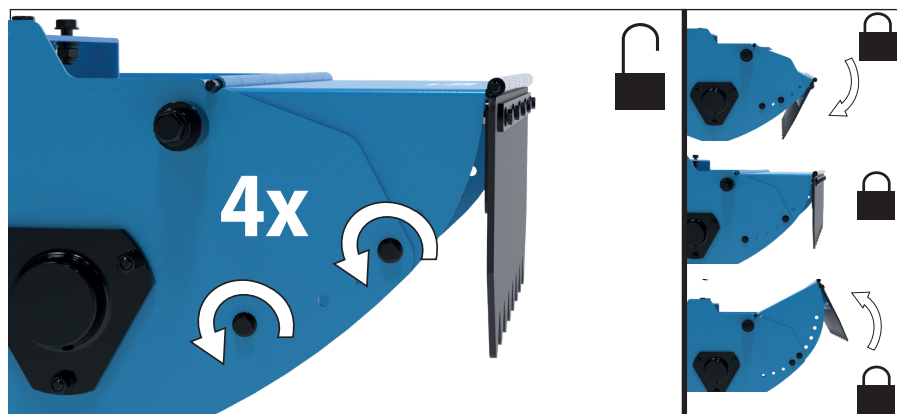
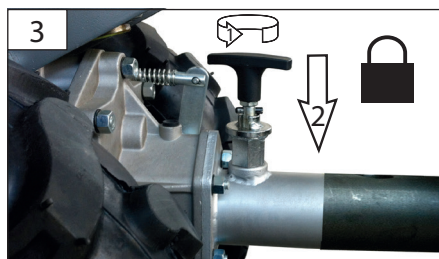
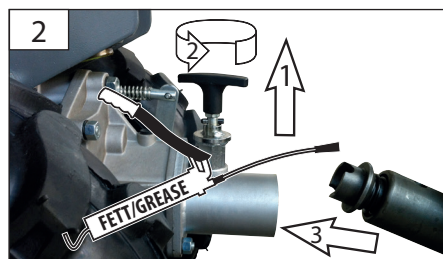


Inbetriebnahme

EN starting-up the device FR Mise en service IT Messa in funzione
ES Puesta en marcha NL Toestel in gebruik nemen CZ Uvedení do provozu
SK Uvedenie do prevádzky PL Uruchamianie urządzenia
HU A készülék üzembe helyezése

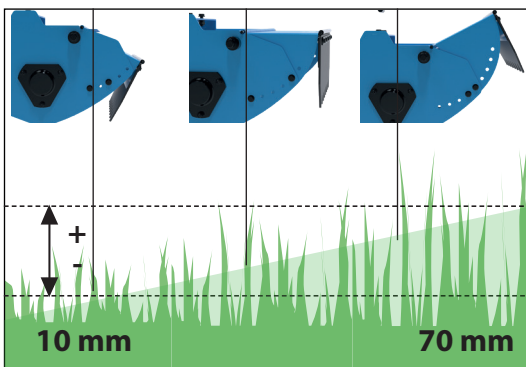
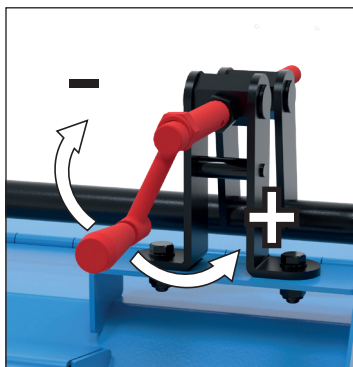
3

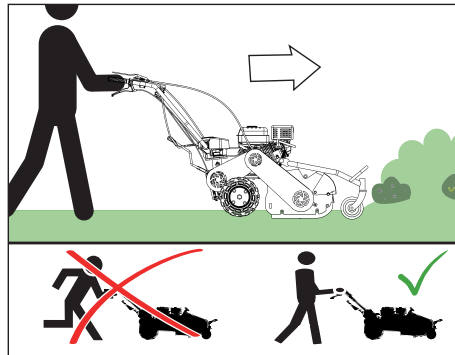
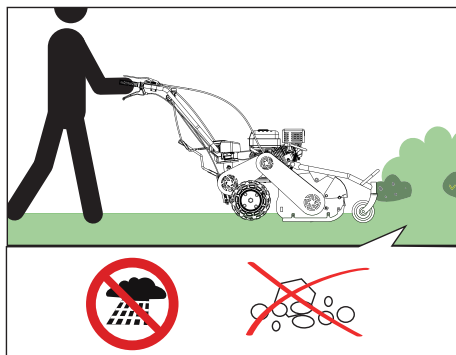
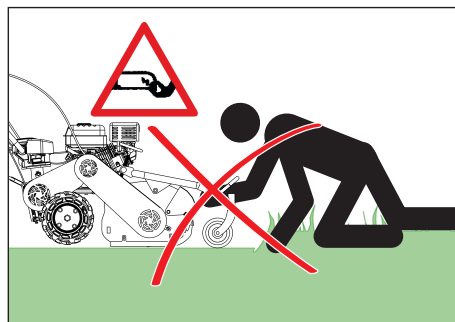
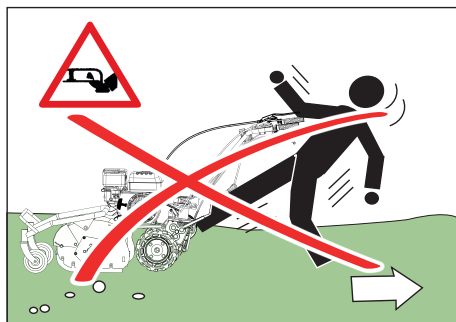
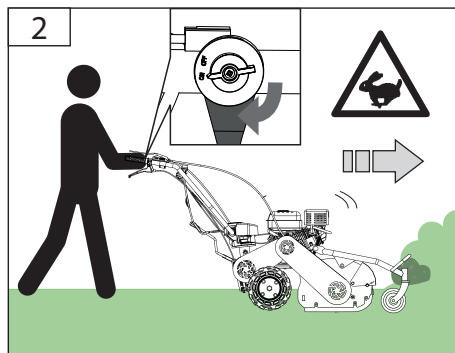
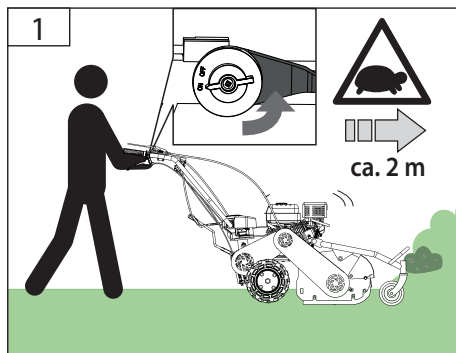


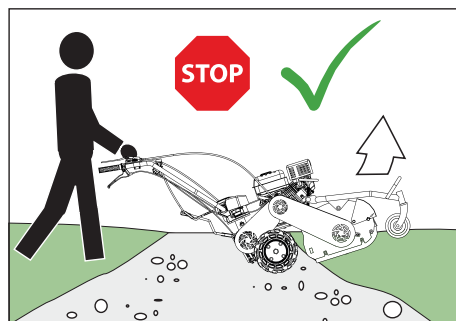
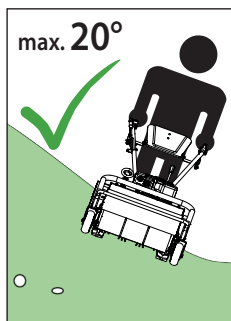
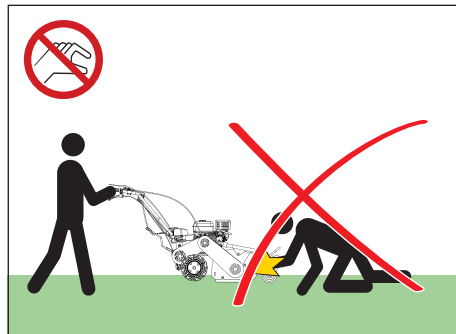
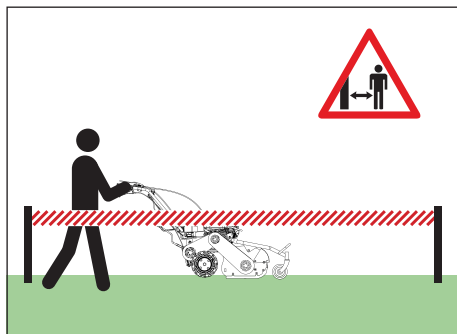




1







Technische Daten

Schlegelmulcher	GSM 501
Artikel-Nr.	95208
Nenn Drehzahl	3200 1/min
Schnittbreite	500 mm
Schnitt höheverstellung	10 - 70 mm
Gewicht	54 kg
Abmessungen L x B x H	880 x 660 x 500 mm

WARNUNG: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.



Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen. Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Es ist die Pflicht des Arbeitgebers (Maschinenbesitzers) sicherzustellen, dass jeder, der die Maschine bedienen, warten oder reparieren muss, die Bedienungsanleitung gelesen hat.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schlegelmulcher wird zum Mähen von Gras und grasähnlichen Gewächsen verwendet. Er darf ausschließlich wie beschrieben verwendet werden. Jegliche andere Art der Verwendung wird als falsch angesehen.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

⚠ Benutzen Sie das Gerät nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.

Restrisiken

Auch bei richtiger Verwendung und Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen, können noch Restrisiken bestehen.

⚠ Die rotierenden Messer können zu schweren Schnittverletzungen bzw. Abtrennen von Körperteilen führen.
Niemals bei laufendem Gerät unter das Gehäuse fassen. Schutzhandschuhe tragen! Sicherheitsschuhe mit Schnittschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen!

⚠ Herausgeschleuderte Steine oder Erde können zu Verletzungen führen.

Zu bearbeitende Flächen im Vorfeld nach Fremdkörpern absuchen. Während der Arbeit eine Schutzbrille tragen.

⚠ Gefahr von Stromschlägen

Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Halten Sie Anschluss- und Verlängerungskabel von beweglichen gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen zu vermeiden.

⚠ Mangelhafte Beleuchtung/ Lichtverhältnisse stellen ein hohes Sicherheitsrisiko dar.

Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse.

⚠ Gehörschädigungen

Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen. Gehörschutz tragen!

⚠ Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Machen Sie regelmäßig Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

⚠ Schädigung durch Erfassen / Aufwickeln

Die rotierenden Messer können das Anschlusskabel, Drähte, Schnüre oder Kleidung erfassen und aufwickeln bzw. durchtrennen. Während der Arbeit immer genügend Abstand zum Kabel am Boden halten und nicht überfahren. Zu bearbeitende Flächen im Vorfeld nach Fremdkörpern absuchen. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.

Anforderungen an den Bediener

Die Bedienungsanleitung kann nicht alle erdenklichen Situationen berücksichtigen, die in Verbindung mit der Anwendung der Maschine entstehen könnten. Daher ist es stets wichtig, gesunden Menschenverstand einzusetzen und im Umgang mit der Maschine vorsichtig und sorgfältig zu agieren.

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Qualifikation: Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter: Das Gerät darf nur von Personen be-

trieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Schulung: Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine sachkundige Person bzw. die Bedienungsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Verhalten im Notfall

⚠ Verletzungsgefahr!

Bringen Sie Hände oder Füße nie in die Nähe von rotierenden Teilen.

⚠ Verbrennungsgefahr!

Einige Maschinenteile werden beim Betrieb sehr heiß, z.B. Motor und Schalldämpfer nicht berühren.

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Symbole



Achtung!



Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen



Gehörschutz tragen.
Schutzbrille tragen.



Schutzhandschuhe tragen!



Sicherheitsschuhe mit Schnitenschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen!



Warnung vor wegschleudernden Teilen



Warnung vor scharfen Messern. Die Messer laufen auch nach dem Ausschalten noch kurz nach.



Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine (mindestens 5 m).



Vor allen Arbeiten am Gerät Motor ausschalten.



Halten Sie Kinder von der Maschine fern.



Nicht in den Gefahrenbereich der laufenden Messer greifen!

Sicherheitshinweise für Schlegelmulcher

⚠ Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Die Maschine darf nicht von Personen unter 18 Jahren verwendet werden.

Sollen in der Nähe der Maschine andere Aufgaben durchgeführt werden, muss der Motor stets ausgeschaltet werden. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Schalten Sie die Maschine aus, wenn sie unbeaufsichtigt stehen bleibt.

Halten Sie Kinder und andere Personen sowie Tiere während der Benutzung des Geräts fern. Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 5 m.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.

Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle, eine robuste, lange Hose, Handschuhe, eine Schutzbrille und Gehörschutz!

Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn dies notwendig ist.

Benutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder in gut beleuchteter Umgebung.

Das Gerät muss vor dem Gebrauch sorgfältig überprüft werden. Arbeiten Sie ausschließlich mit Geräten, die in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Sie einen Defekt an dem Gerät bemerken, der möglicherweise eine Gefahr für den Bediener darstellen kann, betreiben Sie das Gerät erst nachdem der Defekt beseitigt wurde.

Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.

Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Niemals bei laufendem Gerät unter das Gehäuse fassen. Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Befinden Sie sich immer in der Startstellung, wenn Sie das Starterseil ziehen.

In Bezug auf das Überschreiten der empfohlenen Lärm-

und Vibrationswerte müssen bei der Arbeit mit dem Gerät folgende Anweisungen befolgt werden:

a) Gehörschutz tragen.

b) Arbeiten Sie nicht länger als 20 Minuten am Stück. Machen Sie Pausen von mindestens 10 Minuten. Während dieser Pausen sollte der Benutzer keinen anderen Vibrationsquellen ausgesetzt werden. Die folgende Tabelle zeigt, wie lange Sie täglich Vibrationen ausgesetzt sein können, wenn die Vibrationsbelastung von 2,5 m/s² nicht überschritten werden soll:

Vibration (m/s ²)	Max. Vibrationszeit
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Starten Sie die Maschine niemals in einem geschlossenen Raum! Seien Sie im Umgang mit der Maschine sehr vorsichtig, da der Schalldämpfer nach der Verwendung sehr heiß ist. Vergewissern Sie sich, dass keine Leckage auftritt und kein Kraftstoff verschüttet wurde. Geschieht dies, wischen Sie sofort auf und warten Sie, bis das Benzin verdampft ist.

⚠ Kraftstoff ist leicht entflammbar.

Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern auf.

Maschine nur im Freien und nicht in der Nähe von offenen Flammen bzw. brennenden Zigaretten tanken.

Tanken Sie vor dem Starten der Maschine. Während der Motor läuft oder noch heiß ist, darf nicht nachgetankt werden oder der Tankdeckel geöffnet werden.

Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff verschüttet wird. Falls Kraftstoff übergelaufen ist, darf der Motor nicht gestartet werden. Entfernen Sie das Gerät von der verschmutzten Stelle und vermeiden Sie jeglichen Zündversuch, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.

Vor Erstinbetriebnahme muss der Motor unbedingt mit Motorenöl befüllt werden.

Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den Ölstand. Füllen Sie ggf. Motorenöl nach.

Vergiftungsgefahr!

Abgase, Kraftstoffe und Schmierstoffe sind giftig. Das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein!

Benutzen Sie das Gerät nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.

Maschine nicht in einem geschlossenen Bereich betreiben, in dem sich gefährliche Kohlenmonoxydgase sammeln können.

Führen Sie vor Benutzung stets eine Sichtprüfung durch, um festzustellen, ob das Gerät, insbesondere Schneidwerkzeuge, Befestigungsteile oder die gesamte Schneideinheit, beschädigt ist.

 Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme sämtliche Schraub- und Steckverbindungen sowie Schutzeinrichtungen auf Festigkeit und richtigen Sitz und ob alle beweglichen Teile leichtgängig sind.

 Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme alle Startarretierungen und Tastschalter auf ordnungsgemäße Funktion.

 Es ist strengstens untersagt, die an der Maschine befindlichen Schutzeinrichtungen zu demontieren, abzuändern oder Zweck zu entfremden oder fremde Schutzeinrichtungen anzubringen.

 Es ist strengstens untersagt jegliche versiegelten Einrichtungen zur Motordrehzahl zu verändern/manipulieren.

 Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind. Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus.

Starten Sie den Motor erst dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.

Kippen Sie die Maschine nicht beim Starten.

Achten Sie auf sicheren Stand, besonders an Hängen. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Fahrtrichtung wechseln.

Sollten Sie fallen, lassen Sie sofort den Griff der Maschine los.

Es ist gefährlich an Hängen, Gräben, Deichen, in der Nähe von Müllhalden oder ähnlichem zu mähen.

Verwenden Sie die Maschine nicht auf Hängen mit einem Gefälle von mehr als 20°.

Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Achtung beim Rückwärtsgehen, Stolpergefahr!

Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse. Mangelhafte Beleuchtung/ Lichtverhältnisse stellen ein hohes Sicherheitsrisiko dar.

Die Verwendung der Maschine unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.

Vermeiden Sie den Gebrauch des Geräts auf nassem

Gras, soweit möglich.

Gehen Sie! Nicht rennen!

Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie wenden und die Maschine zu sich heranziehen.

Falls ein Fremdkörper getroffen wird oder Vibrationen auftreten, müssen Sie das Gerät abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen. Kontrollieren Sie, ob das Gerät beschädigt ist. Eventuelle Schäden reparieren.

Schalten Sie die Maschine sofort ab, nachdem Sie Ihre Arbeit beendet haben. Maschine nicht unmittelbar nach dem Abschalten in geschlossenen Räumen abstellen, sondern im Freien abkühlen lassen.

Bewahren Sie niemals die Maschine mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.

Bei längerer Lagerung Maschine nur mit leerem Tank aufbewahren.

Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.

Ändern Sie nicht die Regeleinstellung des Motors und überdrehen Sie ihn nicht.

Wartung

Gefahr – Rotierende Messer.

Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat.



Vor allen Arbeiten am Gerät Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat / Jegliche Reparaturen, Einstellungen, Schmier- und Reinigungsarbeiten müssen bei ausgeschalteter Maschine und abgezogenem Zündrohrkabel vorgenommen werden.

Um den Motor so gut und betriebssicher wie möglich zu erhalten, sollte er regelmäßig überprüft werden.

Die Maschine muss richtig und in regelmäßigen Abständen gewartet werden, um einen guten und betriebs-sicheren Zustand so lange wie möglich zu sichern.

Beachten Sie die Empfehlungen der Gebrauchsanweisung in Bezug auf Wartung und Einstellungen. Es wird empfohlen, dass bei der Anpassung der Wartungsintervalle bestimmte Betriebsstunden und Betriebsumstände für die Verwendung der Maschine eingehalten und berücksichtigt werden. Darüber hinaus wird geraten, die Wartungsaufgaben in einer autorisierten Werkstätte durchführen zu lassen, wenn man seinen technischen Fähigkeiten nicht völlig traut.

Aufgrund des Gewichts der Maschine sollten Wartungs- und Einstellungsarbeiten von zwei Personen durchgeführt werden.

Sind die Schneideflächen der Messer abgenutzt oder beschädigt, kann das dazu führen, dass von der Maschine ungewöhnliche Vibrationen kommen. Die Messer müssen dann geschliffen oder ausgetauscht werden. Die Maschine muss auf einem festen stabilen Untergrund stehen und so gesichert werden, dass man zwar zu den Messern kommt, aber dass sich die

Maschine nicht ungewollt und plötzlich bewegen kann. Seien Sie beim Abmontieren der Messer sehr vorsichtig, die Schneideflächen sind sehr scharf. Die Verwendung von Handschuhen ist empfehlenswert. Der Motor muss ausgeschaltet, das Zündrohr entfernt sein!

Sorgen Sie dafür, dass ausreichend Öl im Motor ist. Der Motor kann beschädigt werden, wenn er mit zu wenig Öl läuft.

Ein verschmutzter Luftfilter verhindert, dass die Luft zum Vergaser gelangen kann, was die Leistung des Motors beeinträchtigt.

Sorgen Sie dafür, dass genügend Benzin aufgefüllt ist.

Reinigung

Sorgen Sie stets dafür, dass die gültigen Gesetze und Umweltvorschriften bezüglich Ablassen von Schmutzwasser bei der Reinigung der Maschine eingehalten werden.

Gerät, insbesondere Lüftungsschlitze, stets sauber halten. Gerätekörper niemals mit Wasser abspritzen. Kunststoffe nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Maschine, insbesondere Tank- und Motorbereich, stets sauber halten. Grassauswurf und Gehäuse regelmäßig reinigen.

Entfernen Sie regelmässig alle Rasen- und Unkrautreste um ein Überhitzen des Schaftrohrs zu vermeiden. Rasen-/Gras-/Unkrautreste fangen sich unterhalb des Schutzschildes, dies verhindert eine ausreichende Kühlung des Schaftrohrs. Entfernen Sie die Reste vorsichtig mit einem Schraubenzieher oder dergleichen.

Um die Brandgefahr auf ein Minimum einzuschränken, die Zylinderrippen häufig mit Pressluft reinigen und den Bereich des Schalldämpfers von Zweigresten, Blättern oder anderen Rückständen befreien.

Um die Brandgefahr möglichst gering zu halten, müssen Motor und Auspuff frei von Gras, Laub und überschüssigem Schmierfett sein.

Behandeln Sie alle beweglichen Teile mit einem umweltfreundlichen Öl.

Jegliche Verschmutzungen, Erde und Pflanzenreste sollten von der Maschine am Saisonende entfernt werden. Kontrollieren Sie die Messer auf Abnutzungen und Schäden hin. Schleifen Sie die Messer oder tauschen Sie diese falls nötig aus und behandeln Sie sie mit einer schützenden Ölschicht. Die Räder sollten von der Achse genommen und gründlich gereinigt werden. Die Nabe wird mit einem geeigneten Fettstoff geschmiert.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, nur beim Hersteller auswechseln lassen.

Das Verwenden nicht originaler Ersatzteile ist nicht gestattet. Bei Verwendung nicht originaler Ersatzteile können wir nicht für eine ordnungsgemäße Funktion garantieren.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät

kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet unter www.guede.com.

Lagerung

Vor einer längeren Einlagerung der Maschine wird diese gründlich wie oben beschrieben gereinigt. Schäden an der lackierten Oberfläche werden ausgebessert.

Es wird empfohlen, die Messer mit einer Schutzschicht aus Öl zu behandeln und das Benzin aus Tank und Vergaser abzulassen.

Sorgen Sie dafür, dass Unbefugte keinen Zugang zur Maschine haben.

Schützen Sie die Maschine vor Witterungseinflüssen, verwenden Sie dafür aber keine luftdichte Verpackung, da dies die Bildung von Rost begünstigt.

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichem Ort.

Transport

Transportieren Sie die Maschine stehend, festgemacht und ohne Benzin im Tank, alternativ mit geschlossenem Kraftstoffhahn.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.

Schadhafte und/oder zu entsorgende Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:

Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technical Data

Flail Mower		GSM 501
Art. No		95208
Rated speed		3200 1/min
Cutting width		500 mm
Cutting Height Adjustment		10 - 70 mm
Weight		54 kg
Dimensions L x W x H		880 x 660x 500 mm

Warning: The actual vibration emission value may differ from the specified value depending on the type and manner of use value. It is also suitable for a preliminary assessment of the vibration load. Specify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibrations for example: Maintenance of power tools and insert tools, keeping hands warm, organisation of work processes.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Observe all the safety measures listed in the instructions. Behave responsibly towards other people. The operator is responsible for accidents or risks to third parties. If you have any doubts about the connection or operation of the device, please contact customer service.

It is the employer's (machine owner's) duty to ensure that anyone who operates, maintains, or repairs the machine has read the operating manual.

Specified Conditions of Use

The flail mower is used for mowing grass and grass-like vegetation. It may only be used as described. Any other type of use is considered incorrect.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

⚠ Use the appliance only outside, never use it in confined and bad ventilated areas.

Residual Risk

Even when the device is used properly and all safety regulations are complied with, there still may be some residual risks.

⚠ Rotating blades may lead to serious injuries by cutting or amputating parts of the body.

Never touch under the housing body when the engine is running. Wear gloves! Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe!

⚠ Thrown-off stones or soil may lead to injuries.

Before mowing, check the area to be mowed for any undesirable objects. Wear safety goggles when working.

⚠ Poor lighting/light conditions represent a high safety risk.

Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine.

⚠ Hearing damage

A longer stay in the immediate vicinity of the running unit may cause hearing damage. Wear ear protectors!

⚠ Damage to health arising from vibrations to hand and arms if the device is used for a long time or if the device is not guided and evaluated properly. Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

⚠ Damage due to entanglement / Winding

The rotating blades may catch the connecting cable, leads, cords or clothing and wind and/or cut through these. Whilst working, always maintain a sufficient distance from the cable on the ground and do not run over the cable. Before mowing, check the area to be mowed for any undesirable objects. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts.

Requirements for operating staff

The operating manual cannot cover all possible situations that may arise in connection with the use of the machine. Therefore, it is always important to use common sense and act carefully and cautiously when handling the machine.

The operating staff must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have been instructed by them in the safe use of the appliance.

Qualification: Apart from the detailed instructions by a professional, no special qualification is necessary for appliance use.

Minimum age: Persons over 16 years of age can only work on the appliance. An exception includes youngsters trained in order to reach knowledge under supervision of the trainer during occupational education.

Local regulations may stipulate the minimum age of the user.

Training: Using the appliance only requires corresponding training by a professional or the Operating Instructions. No special training is necessary.

Emergency procedure

Risk of injury

Never put your hands and feet near the rotating parts.

Danger of burns!

Some parts of the appliance get too hot when the appliance is operated. Do not touch any hot parts, e.g. engine and muffler.

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. For the sake of eventual accident, in accordance with DIN 13164, a workplace has to be fitted with a first-aid kit. It is essential to replace any used material in the first-aid kit immediately after it has been used. If you seek help, state the following pieces of information

1. Accident site
2. Accident type
3. Number of injured persons
4. Injury type(s)

SYMBOLS



Caution!



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Wear ear protectors.
Wear goggles.



Wear protective gloves.



Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe !



Warning against thrown-off items



Warning against sharp knives. Knives keep running for a short time after the appliance is switched off.



Keep people standing nearby at a safe distance from the machine (at least 5 m).



Keep the machine out of reach of children.



Never reach into the danger area of the plane when it is running.

Safety instructions for flail mowers

Warning

Read all safety precautions and instructions. Failure to observe precautions and instructions may lead to electric shock, fire and/or severe injury. Save all safety precautions and instructions for future use.

The machine must not be used by persons under 18 years of age.

If other tasks are to be carried out near the machine, the engine must always be switched off. Wait until all moving parts have come to a stop. Turn off the machine if it is left unattended.

Keep children and other persons including animals in a safe distance when using the appliance. Minimum safe distance is 5 m.

Wear personal protective equipment.

Wear suitable protective clothing such as sturdy shoes with non-slip sole, robust long trousers, gloves, safety glasses and hearing protection!

Wear protective gloves if necessary.

Use the appliance in broad daylight or in a well-lit environment.

The appliance must be carefully inspected before use. Only work with appliances that are in a good condition. If you notice any defects on the appliance that may possibly represent a danger for the operator, then you may only use the appliance after the defect has been rectified.

Check carefully the terrain where the appliance is being used and remove any items that could get caught and be thrown away.

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

Never touch under the housing body when the engine is running.

Avoid any inadvertent starting of the engine. Make sure, that the control lever is always in 'Start' position when you pull the starter rope.

Regarding the exceeding of the recommended noise and vibration levels, the following instructions must be followed when operating the device:.

- a) Wear ear protectors.
- b) Do not work for more than 20 minutes at a time. Take breaks of at least 10 minutes. During these breaks, the user should not be exposed to other sources of vibration. The following table shows how long you can be exposed to vibrations daily if the vibration exposure of 2.5 m/s² is not to be exceeded:

Vibration (m/s ²)	Max. vibration time
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Never start the machine in an enclosed space! Be very careful when handling the machine, as the muffler is very hot after use. Ensure that no leakage occurs and no fuel has been spilled. If this happens, wipe it up immediately and wait until the gasoline evaporates.

 Fuel is highly flammable.

- Keep the fuel in suitable containers only.
- The appliance may only be refuelled outdoors and not near open fire or burning cigarettes.
- Refuel before starting the machine. Do not refuel or remove the fuel cap while the engine is running or still hot.
- Make sure the fuel does not overflow. If the fuel overflows, the engine must not be started. Remove any dirt from the appliance and prevent any attempt at ignition until fuel fumes have evaporated.

The engine must be filled with engine oil before the initial commissioning.

Check the oil level every time before commissioning. Fill with engine oil if required.

 Risk of poisoning!

- Exhaust gases, fuel and lubricants are toxic. Inhaling exhaust gases may be fatal!
- Use the appliance only outside, never use it in confined and bad ventilated areas.
- Do not operate the unit in closed spaces where dangerous carbon monoxide gases may accumulate.

Always carry out a visual inspection before use, to check whether the appliance is damaged, in particular the cutting tools, the fastening components or the entire cutting unit.

-  Check all screw and plug-in connections and protective equipment if firm and tightened properly and whether all moving parts are running smooth whenever the appliance is to be put into operation.
-  Check all start interlocks and push buttons for proper function before each startup.
-  The protective equipment on the appliance is strictly prohibited to be disassembled, changed, used in conflict with the designation and it is prohibited to attach any protective equipment of other manufacturers.
-  It is strictly prohibited to alter or manipulate any of the sealed devices for motor speed.
-  The appliance must not be used if damaged or safety equipment is defective. Replace any worn-out and damaged parts.

- Do not start the engine before your feet are in a safe distance from the cutting tools.
- Do not incline the appliance when being started.
- Provide a safe posture, especially on slopes. Do not work on too steep slopes. Be particularly careful when changing travelling direction on slopes.
- If you fall, immediately let go of the machine's handle.
- It is dangerous to mow on slopes, ditches, dykes or in the vicinity of rubbish dumps or similar places.
- Do not use the machine on slopes with an incline greater than 20°.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Be careful when going backwards – risk of tripping!
- Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine. Poor lighting/light conditions represent a high safety risk.
- Do not use the appliance in bad weather, especially when there is a risk of storm.
- Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible.
- Walk! Never run!
- Pay maximum attention when turning around and pulling the appliance to you.
- If an undesirable item is encountered or the appliance starts vibrating, the appliance must be switched off and the socket plug removed. Check whether the appliance is not damaged. Repair any damage.
- Switch the appliance immediately off after finishing your work.
- Do not store the appliance in enclosed places just after being switched off but let it cool down outdoors instead.
- Never keep the unit with petrol in the tank inside a building where petrol vapours could get in contact with open fire or sparks.
- When the appliance is not going to be used for a long time, store it with an empty tank.
- Replace any defective muffler.
- Do not change the controlled engine setting and do not rev the engine up.

MAINTENANCE

Danger – Rotating blades.

Wait until all rotating parts have stopped and the appliance has cooled down.



Switch the engine off and remove the socket plug before any work on the engine. Wait until all rotating parts have stopped and the appliance has cooled down. / Any repairs, adjustments, lubrication and cleaning must be carried out with the machine turned off and the spark plug wire disconnected.

To keep the engine in optimal and safe operating condition, it should be checked regularly.

To keep the engine in optimal and safe operating condition, it should be checked regularly.

Follow the recommendations of the user manual regarding maintenance and adjustments. It is recommended that when adjusting the maintenance intervals, specific operating hours and conditions of machine use are followed and taken into account. Furthermore, it is advised to have maintenance tasks carried out at an authorized workshop if you are not fully confident in your technical skills.

Due to the weight of the machine, maintenance and adjustment work should be carried out by two people.

If the cutting edges of the blades are worn or damaged, it may cause the machine to produce unusual vibrations. The blades must then be sharpened or replaced. The machine must be placed on a solid, stable surface and secured in such a way that one can access the blades, but the machine cannot move unexpectedly or suddenly. Be very careful when removing the blades, the cutting edges are very sharp. The use of gloves is recommended. The engine must be turned off, the ignition cable must be removed!

Make sure there is enough oil in the engine. The engine can be damaged if it runs with too little oil.

A dirty air filter prevents air from reaching the carburetor, which affects the engine's performance.

Make sure there is enough gasoline refilled.

Cleaning

Always ensure that the applicable laws and environmental regulations regarding the disposal of dirty water during machine cleaning are followed.

Always keep the device clean, as well as the ventilation slots in particular. Never spray water on the device body. Do not clean the plastics with solvents, flammable or toxic fluids. For cleaning, use a damp cloth only.

Keep the appliance, especially the tank and engine, clean at all times. Clean the ejection opening and cover at regular intervals.

Regularly remove any remainders of grass and weed to avoid an overheating of the shaft tube. Remainders of grass and weeds get caught under the protection cover avoiding a sufficient cooling of the shaft tube. Remove the remainders carefully with a screwdriver or a similar tool.

To reduce fire risks, periodically clean the cylinder flaps with compressed air and clear the silencer area to get rid of sawdust, branches, leaves or other debris.

To minimize the fire hazard, the engine and exhaust must be free of grass, leaves, and excess grease.

Apply environment-friendly oil to all moving parts.

Any dirt, soil, and plant residues should be removed from the machine at the end of the season. Check the blades for wear and damage. Sharpen the blades or replace them if necessary and treat them with a protective oil layer. The wheels should be removed from the axle and thoroughly cleaned. The hub is lubricated with an appropriate grease.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts. Components for which there are no instructions for exchanging should be replaced by the manufacturer only.

The use of non-original replacement parts is not permitted. We cannot guarantee proper function when using non-original spare parts.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

If necessary, a list of spare parts can be found at www.guede.com.

Storage

Before long-term storage of the machine, it should be thoroughly cleaned as described above. Damage to the painted surface will be repaired.

It is recommended to treat the blades with a protective layer of oil and drain the gasoline from the tank and carburetor.

Ensure that unauthorized persons do not have access to the machine.

Protect the machine from weather influences, but do not use airtight packaging as this promotes rust formation.

Store the device and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

Transport

Transport the machine standing, secured, and without fuel in the tank, or alternatively with the fuel valve closed.

Disposal

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.

Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Important information for the customer

Please note that returns within or outside the warranty period should always be in the original packaging. This measure effectively avoids unnecessary transport damage and any associated disputed ruling. Your equipment is optimally protected only in the original box, and keeping it in that box will ensure smooth processing.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needles bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. To always have these data at hand, please enter them below.

Serial number
Art. No:
Year of production

Tel	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail	support@ts.guede.com

Caractéristiques techniques

Broyeur à fléaux		GSM 501
N° de commande		95208
Vitesse de rotation nominale		3200 1/min
Largeur de coupe		500 mm
Réglage de la hauteur de coupe		10 - 70 mm
Poids		54 kg
Dimensions L x l x H		880 x 660x 500 mm

Avertissement: la valeur réelle d'émission de vibrations peut différer de la valeur indiquée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. diffère de la valeur réelle. Elle convient également pour une estimation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Définissez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur contre les effets des vibrations. comme par exemple : Entretien de l'outillage électrique et des outils d'insertion, maintien des mains au chaud, organisation des Procédures de travail.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil.

Respectez toutes les consignes de sécurité données dans ce manuel. Comportez-vous de manière responsable à l'égard des autres. L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes. En cas de doute sur le raccordement ou l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter le service client.

Il est du devoir de l'employeur (propriétaire de la machine) de s'assurer que toute personne qui doit utiliser, entretenir ou réparer la machine a lu le manuel d'utilisation.

Utilisation conforme aux prescriptions

La tondeuse à fléaux est utilisée pour tondre l'herbe et les plantes semblables à de l'herbe. Il ne doit être utilisé que comme décrit. Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.



Utilisez l'appareil uniquement à l'extérieur, jamais dans des pièces fermées ou mal ventilées.

Risques résiduels

Malgré l'utilisation correcte et le respect de toutes les règles de sécurité, des risques résiduels peuvent subsister.

⚠ Les lames rotatives peuvent provoquer des blessures graves par coupure ou amputer des parties du corps.

Ne mettez jamais les mains sous le corps du boîtier lorsque l'appareil est en marche. Portez des gants de protection ! Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier !

⚠ Les pierres ou terre éjectées peuvent provoquer des blessures.

Avant de commencer à tondre, contrôlez si aucun objet étranger ne se trouve sur la surface à tondre. Portez des lunettes de protection lors du travail.

⚠ Un éclairage/conditions de lumière insuffisantes représentent un grand risque.

Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un éclairage suffisant ou à des conditions de lumière suffisantes.

⚠ Endommagement de l'audition.

Un séjour prolongé à proximité immédiate de l'appareil en service peut endommager l'audition. Toujours porter une protection acoustique!

⚠ Atteinte à la santé résultant des vibrations des mains et bras en cas d'utilisation prolongée de l'appareil ou lorsque l'appareil n'est pas correctement dirigé et évalué.

Faire des pauses fréquentes. Limiter le nombre d'exposition par jour.

⚠ Dommages causés par l'enchevêtrement / Enroulement

Les lames en rotation peuvent happer, enrouler ou couper le câble de raccordement, les fils, cordons ou les vêtements. Pendant le travail, toujours garder une distance suffisante par rapport au câble au sol et ne pas l'écraser. Avant de commencer à tondre, contrôlez si aucun objet étranger ne se trouve sur la surface à tondre. Portez une tenue adéquate. Ne portez pas de vêtements larges et bijoux. Éloignez les cheveux, vêtements et gants à une distance de sécurité des parties mobiles.

Opérateur

Le manuel d'utilisation ne peut pas prendre en compte toutes les situations possibles pouvant survenir lors de

l'utilisation de la machine. Il est donc toujours important d'utiliser son bon sens et d'agir avec prudence et soin lors de la manipulation de la machine.

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités restreintes au niveau physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins que de telles personnes soient surveillées par une autre personne compétente en matière de sécurité ou aient reçu de cette dernière les instructions adéquates concernant l'utilisation de l'appareil.

Qualification: Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal: L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 16 ans, exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

L'âge minimal de l'utilisateur est déterminé selon les dispositions locales.

Formation: L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

Conduite en cas d'urgence

Danger de blessures !

Ne placez jamais les mains et les pieds à proximité des pièces en rotation.

Danger de brûlures!

Certaines pièces de l'appareil chauffent fortement pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les pièces chaudes, telles que moteur et amortisseur de bruit.

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants

1. Lieu d'accident
2. Type d'accident
3. Nombre de blessés
4. Type de blessure

SYMBOLES



Attention!



Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'instructions



Portez une protection acoustique.
Portez des lunettes de protection.



Portez des gants de protection.



Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier !



Avertissement – éjection d'objets



Attention, lame tranchante. Les lames continuent de tourner après l'arrêt de l'appareil.



Maintenez les personnes se tenant à proximité à une distance de sécurité de la machine (au moins 5 m).



Éloignez la machine des enfants.



Ne pas mettre la main dans la zone dangereuse des couteaux!

Instructions de sécurité pour les tondeuses à fléaux

Avertissement

Lire les consignes de sécurité et les instructions dans leur intégralité. Un non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut être la cause d'une décharge électrique, d'un incendie et/ou de graves blessures. Conserver la totalité des consignes de sécurité et des instructions pour pouvoir aussi les consulter plus tard.

La machine ne doit pas être utilisée par des personnes de moins de 18 ans.

Si d'autres tâches doivent être effectuées à proximité de la machine, le moteur doit toujours être éteint. Attendez que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt. Éteignez la machine si elle reste sans surveillance.

Tenez-vous éloigné des enfants, des personnes et des animaux lors de l'utilisation de l'appareil. La distance de sécurité minimale s'élève à 5 mètres.

Portez un équipement de protection individuelle.

Portez une tenue de travail adéquate, telle que chaussures antidérapantes, pantalon long robuste, gants, lunettes de protection et protection auditive !

Portez des gants de protection si nécessaire.

Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou dans un environnement bien éclairé.

L'appareil doit être minutieusement examiné avant utilisation. Ne travaillez qu'avec des appareils en parfait état. Si vous constatez un défaut dans l'appareil pouvant éventuellement mettre en danger l'opérateur, n'utilisez pas l'appareil tant que le défaut n'a pas été supprimé.

Contrôlez le terrain sur lequel vous souhaitez utiliser l'appareil et éliminez les objets pouvant être accrochés et

éjectés par la tondeuse

Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Ne mettez jamais les mains sous le corps du boîtier lorsque l'appareil est en marche.

Les chargeurs conviennent exclusivement à la charge de ces batteries rechargeables

En ce qui concerne le dépassement des niveaux recommandés de bruit et de vibrations, les instructions suivantes doivent être suivies lors de l'utilisation de l'appareil.:

a) Portez une protection acoustique.

b) Ne travaillez pas plus de 20 minutes d'affilée. Faites des pauses d'au moins 10 minutes. Pendant ces pauses, l'utilisateur ne doit pas être exposé à d'autres sources de vibration. Le tableau suivant montre combien de temps vous pouvez être exposé aux vibrations quotidiennement si l'exposition aux vibrations de $2,5 \text{ m/s}^2$ ne doit pas être dépassée :

Vibration (m/s^2)	Temps maximal de vibration
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Ne jamais démarrer la machine dans un espace fermé ! Soyez très prudent lors de la manipulation de la machine, car le silencieux est très chaud après utilisation. Assurez-vous qu'aucune fuite ne se produise et qu'aucun carburant n'ait été renversé. Si cela se produit, essayez immédiatement et attendez que l'essence s'évapore.

Le carburant est hautement inflammable.

Conservez le carburant uniquement dans des récipients adéquats.

Ravitailliez toujours à l'extérieur, jamais à proximité de flammes ou cigarettes allumées.

Ravitailliez avant de mettre l'appareil en marche. Il est interdit de ravitailler ou d'ouvrir le réservoir lorsque le moteur est en marche ou encore chaud.

Veillez à ne pas faire déborder le carburant. Si le carburant déborde, il est interdit de mettre le moteur en marche. Nettoyez l'endroit souillé et évitez tout essai de mise en marche tant que les vapeurs de carburant ne sont pas évacuées.

Remplissez impérativement le moteur d'huile avant de procéder à la mise en service initiale.

Contrôlez le niveau d'huile avant chaque mise en service. Le cas échéant, rajoutez de l'huile de moteur.

Risque d'intoxication!

Les gaz d'échappement, les carburants et produits de graissage sont toxiques. La respiration des gaz d'échappement peut être mortelle !

Utilisez l'appareil uniquement à l'extérieur, jamais dans des pièces fermées ou mal ventilées.

Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un espace fermé où peuvent s'accumuler les gaz dangereux de l'oxyde de carbone.

Avant utilisation, effectuez tout d'abord un contrôle visuel pour déterminer si l'appareil, en particulier les outils de coupe, les éléments de fixation ou l'ensemble de l'unité de coupe, sont endommagés.

 Avant chaque mise en marche, contrôlez tous les raccords à vis et encastrables, ainsi que les dispositifs de protection, la fixation correcte ainsi que le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles. .

 Avant chaque mise en service, vérifiez le bon fonctionnement de tous les dispositifs de verrouillage de démarrage et des boutons-poussoirs.

 Il est strictement interdit de démonter, de changer les dispositifs de protection situés sur l'appareil ou de les utiliser en désaccord avec leur destination ou de fixer d'autres dispositifs de protection d'autres fabricants.

 Il est strictement interdit de changer/manipuler des dispositifs scellés pour le régime moteur.

 Il est interdit d'utiliser l'appareil si les dispositifs de protection sont défectueux ou endommagés. Remplacez les pièces usées ou endommagées.

Démarrlez le moteur uniquement lorsque vos pieds se trouvent à une distance de sécurité des outils de coupe. N'inclinez pas l'appareil lors de la mise en marche.

Maintenez une posture sûre, en particulier sur les pentes. Ne tondez pas sur des pentes trop abruptes. Soyez particulièrement prudents lorsque vous changez de direction sur des pentes.

En cas de chute, relâchez immédiatement la poignée de la machine.

Il est dangereux de tondre sur les pentes, les fossés, les digues, à proximité des décharges ou autres.

N'utilisez pas la machine sur des pentes ayant une inclinaison supérieure à 20°.

Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Attention à la marche à reculons, risque de trébuchement.

Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un éclairage suffisant ou à des conditions de lumière suffisantes. Un éclairage/conditions de lumière insuffisantes représentent un grand risque.

N'utilisez pas l'appareil lors du mauvais temps, en particulier en cas de risque d'orage.

Si possible, évitez d'utiliser l'appareil sur l'herbe mouillée.

Marchez ! Ne courez pas !

Soyez particulièrement prudents lorsque vous tournez ou lorsque vous tirez l'appareil vers vous.

Si vous rencontrez un objet étranger ou si l'appareil se met à vibrer fortement, arrêtez-le et retirez l'antiparasite de la bougie d'allumage. Contrôlez si l'appareil n'est pas endommagé. Réparez-le si nécessaire.

Arrêtez l'appareil dès que vous avez terminé votre travail.

Ne rangez pas l'appareil dans des pièces fermées immédiatement après le travail, laissez-le refroidir à l'extérieur.

Ne rangez jamais l'appareil avec l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs d'essence pourraient rentrer en contact avec le feu ouvert ou les étincelles.

En cas de stockage prolongé, rangez l'appareil avec le réservoir vide.

Remplacez les amortisseurs de bruit endommagés

Ne modifiez pas le réglage du moteur et n'emballez pas le moteur.

ENTRETIEN



Danger - Lames rotatives.

Attendez que toutes les pièces en rotation s'arrêtent et l'appareil refroidisse.



Avant tout travail sur le moteur, arrêtez-le et retirez l'antiparasite de la bougie d'allumage. Attendez que toutes les pièces en rotation s'arrêtent et l'appareil refroidisse. / Toutes les réparations, réglages, lubrifications et opérations de nettoyage doivent être effectués avec la machine éteinte et le câble de bougie retiré.

Pour maintenir le moteur en bon état de fonctionnement et en toute sécurité, il doit être vérifié régulièrement.

Pour maintenir le moteur en bon état de fonctionnement et en toute sécurité, il doit être vérifié régulièrement.

Suivez les recommandations du manuel d'utilisation concernant l'entretien et les réglages. Il est recommandé que, lors de l'ajustement des intervalles d'entretien, certaines heures de fonctionnement et conditions d'utilisation de la machine soient respectées et prises en compte. Il est également conseillé de confier les travaux d'entretien à un atelier agréé si vous n'avez pas entièrement confiance en vos compétences techniques.

En raison du poids de la machine, les travaux d'entretien et de réglage doivent être effectués par deux personnes.

Si les bords de coupe des lames sont usés ou endommagés, cela peut entraîner des vibrations inhabituelles provenant de la machine. Les lames doivent alors être aiguisées ou remplacées. La machine doit être placée sur une surface solide et stable et être sécurisée de manière à ce que l'on puisse accéder aux lames, mais que la machine ne puisse pas se déplacer de manière imprévisible ou soudaine. Soyez très prudent lors du démontage des lames, les bords de coupe sont très tranchants. Il est recommandé de porter des gants. Le moteur doit être éteint, le câble d'allumage doit être retiré !

Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'huile dans le moteur. Le moteur peut être endommagé s'il fonctionne avec trop peu d'huile.

Un filtre à air sale empêche l'air d'atteindre le carburateur, ce qui affecte les performances du moteur. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'essence.

Nettoyage

Assurez-vous toujours que les lois et réglementations environnementales en vigueur concernant l'évacuation des eaux usées lors du nettoyage de la machine sont respectées.

Veillez à ce que l'appareil, et notamment les fentes d'aération, soient toujours propres. Ne pulvérisez jamais d'eau sur l'appareil. N'utilisez pas de dissolvants ou des liquides inflammables ou toxiques pour nettoyer les plastiques. Utilisez uniquement un chiffon humide.

Maintenez l'appareil et en particulier le réservoir et le moteur, toujours propres. Nettoyez régulièrement la goulotte d'éjection et le capot.

Enlevez régulièrement tous les restes d'herbe et de mauvaises herbes pour éviter une surchauffe du tube de la hampe. Les restes d'herbe et de mauvaises herbes s'enchevêtrent au-dessus de la chape de protection, ce qui empêche un refroidissement suffisant du tube de la hampe. Enlevez prudemment les restes avec un tournevis ou un outil similaire.

Pour réduire au minimum le risque d'incendie, nettoyez régulièrement les nervures du cylindre à l'air comprimé et débarrassez la zone du silencieux des déchets de branches, feuilles ou autres déchets.

Afin de réduire au minimum le risque d'incendie, le moteur et l'échappement doivent être exempts d'herbe, de feuilles et de graisse excédentaire.

Traitez toutes les pièces mobiles avec une huile écologique.

Toute saleté, terre et résidus de plantes doivent être enlevés de la machine à la fin de la saison. Vérifiez les lames pour tout signe d'usure et de dommages. Aiguiser les lames ou remplacez-les si nécessaire et traitez-les avec une couche d'huile protectrice. Les roues doivent être retirées de l'essieu et nettoyées en profondeur. Le moyeu est lubrifié avec une graisse appropriée.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié agréé.

Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Faire remplacer les composants dont l'échange n'est pas décrit uniquement chez le fabricant.

L'utilisation de pièces de rechange non originales n'est pas autorisée. Nous ne pouvons pas garantir un fonctionnement correct en cas d'utilisation de pièces de rechange non originales.

Seul un appareil régulièrement entretenu et réparé peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures.

En cas de besoin, vous trouverez la liste des pièces détachées sur les pages web www.guede.com.

Pour Lame

Avant un stockage à long terme de la machine, elle doit

être soigneusement nettoyée comme décrit ci-dessus. Les dommages à la surface peinte seront réparés.

Il est recommandé de traiter les lames avec une couche protectrice d'huile et de vider l'essence du réservoir et du carburateur.

Assurez-vous que les personnes non autorisées n'ont pas accès à la machine.

Protégez la machine des intempéries, mais n'utilisez pas d'emballage hermétique car cela favorise la formation de rouille.

Ranger l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et inaccessible aux enfants.

Transport

Transportez la machine debout, fixée, et sans carburant dans le réservoir, ou alternativement avec le robinet de carburant fermé.

Élimination

Les consignes d'élimination résultent des pictogrammes placés sur l'appareil ou sur l'emballage.

Déposez les appareils défectueux et / ou destinés à l'élimination au centre de ramassage correspondant.



www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, du numéro de produit et de l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Veuillez noter ci-dessous ces informations pour toujours les avoir à portée de main.

Numéro de série

Numéro de commande :

Année de fabrication

Tél +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail support@ts.guede.com

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation non-conforme telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, dommage par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non-respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informations importantes pour le client.

Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement tout dommage inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Maintenance et entretien

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans passerie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web

Dati tecnici

Trincia a martelli		GSM 501
N°. Articolo		95208
Numero giri nominale		3200 1/min
Larghezza di taglio		500 mm
Regolazione altezza di taglio		10 - 70 mm
Peso		54 kg
Dimensioni L x P x H		880 x 660x 500 mm

Avvertenza: Il valore effettivo di emissione delle vibrazioni può differire dal valore specificato a seconda del tipo e delle modalità di utilizzo. È adatto anche per una valutazione preliminare del carico di vibrazioni.

Specificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, ad esempio: Manutenzione degli utensili elettrici e degli utensili a inserto, mantenimento delle mani al caldo, organizzazione dei processi di lavoro, processi di lavoro.



Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Osservare tutte le avvertenze di sicurezza riportate nelle istruzioni. Comportarsi in maniera responsabile nei confronti delle altre persone. L'operatore è responsabile per eventuali incidenti o pericoli verso terzi. In caso di dubbi sul collegamento o sul funzionamento del dispositivo, contattare il servizio clienti.

È dovere del datore di lavoro (proprietario della macchina) garantire che chiunque debba utilizzare, mantenere o riparare la macchina abbia letto il manuale d'uso.

Utilizzo conforme

Il trincia a martelli viene utilizzato per tagliare l'erba e le piante simili all'erba. Deve essere utilizzato esclusivamente come descritto. Qualsiasi altro tipo di utilizzo è considerato errato.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.



Utilizzare l'apparecchio solo all'esterno, mai nei locali chiusi oppure mal ventilati.

Rischi residui

Anche con l'uso corretto e con il rispetto di tutte le norme di sicurezza, possono esserci sempre rischi residui.

⚠ Le lame in rotazione possono provocare le gravi ferite con taglio, rispett. amputazione delle parti del corpo.

Mai mettere le mani sotto il corpo dell'apparecchio, se in moto. Indossare guanti protettivi! Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolo e punta d'acciaio!

⚠ Le pietre o la terra lanciati possono provocare gli infortuni.

Prima di tagliare, controllare che sulla superficie non si trovano i corpi estranei. Durante lavoro utilizzare gli occhiali di protezione.

⚠ L'illuminazione insufficiente/condizioni di visibilità scarse rappresentano un grande rischio in sicurezza.

Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità.

⚠ Danni all'udito

Un soggiorno prolungato nelle vicinanze immediate della macchina in corso può provocare danni all'udito. Utilizzare le protezioni per l'udito!

⚠ Danno alla salute in seguito di vibrazioni delle mani e delle braccia, se l'apparecchio è usato per un periodo prolungato, o se non è tenuto e valutato regolarmente. Fare frequenti pause di lavoro. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.

⚠ Danno da intrappolamento / Avvolgimento

Le lame rotanti possono intrappolare, avvolgere o tagliare il cavo di collegamento, i fili, i cavi o gli indumenti. Durante il lavoro, mantenere sempre una distanza sufficiente dal cavo sul terreno e prestare attenzione a non passarvi sopra con l'apparecchio. Prima di tagliare, controllare che sulla superficie non si trovano i corpi estranei. Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi e gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.

Requisiti all'operatore

Il manuale d'uso non può prevedere tutte le situazioni possibili che potrebbero verificarsi nell'uso della macchina. Pertanto, è sempre importante usare il buon senso

e agire con cautela e attenzione quando si maneggia la macchina.

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

Il presente apparato non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate o da parte di persone con mancanza di esperienza o mancanze delle necessarie conoscenze, salvo che vengano sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza o che siano state da quest'ultima istruite su come utilizzare l'apparato stesso.

Qualifica: Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso della macchina non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima: L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che abbiano compiuto 16 anni. Fa eccezione l'utilizzo da parte di giovani se l'utilizzo avviene nell'ambito della formazione professionale per acquisire la competenza sotto la supervisione di un istruttore.

Le prescrizioni locali possono determinare l'età minima dell'Utente.

Istruzioni: L'uso dell'apparecchio richiede solo le adeguate istruzioni del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

Comportamento in caso d'emergenza

Pericolo di lesioni!

Mai mettere le mani ed i piedi vicino alle parti rotanti.

Pericolo di ustioni!

Alcune parti della macchina in funzione si riscaldano notevolmente. Non toccare le parti calde; per es. il motore e silenziatore.

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere agguanto immediatamente. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni

1. Luogo dell'incidente
2. Tipo dell'incidente
3. Numero dei feriti
4. Tipo della ferita

SIMBOLI



Attenzione!



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Utilizzare le protezioni per l'udito.
Indossare occhiali protettivi.



Indossare guanti protettivi.



Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolo e punta d'acciaio!



Avviso agli oggetti lanciati



Stare attenti ai coltelli affilati. Le lame continuano a girare ancora brevemente anche dopo lo spegnimento



Mantieni le persone vicine a una distanza di sicurezza dalla macchina (almeno 5 m).



Tenere l'apparecchio lontano dai bambini.



Quando l'utensile è in funzione, tenersi sempre ad una distanza di sicurezza.

Istruzioni di sicurezza per i trincia a martelli

Avvertenza

Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza comporta il rischio di scossa. Conservare tutte le istruzioni di sicurezza per usi futuri.

La macchina non deve essere utilizzata da persone di età inferiore ai 18 anni.

Se devono essere eseguite altre operazioni vicino alla macchina, il motore deve essere sempre spento. Aspettare che tutte le parti mobili si siano fermate. Spegner la macchina se rimane incustodita.

Tenere i bambini, le altre persone e gli animali lontano dal dispositivo durante il suo funzionamento. La distanza sicura minima è 5 m.

Indossare l'adeguato abbigliamento di protezione.

Indossare abiti di lavoro idonei, ossia scarpe solide con suole antiscivolo, pantaloni robuste lunghe, guanti, occhiali di protezione e protezione dell'udito!

Utilizzare i guanti di protezione, se necessario.

Utilizzare l'apparecchio solo in luce di giorno oppure in buona illuminazione artificiale

Prima dell'uso, controllare attentamente il dispositivo. Lavorare solo con dispositivi in condizioni perfette. Se il dispositivo presenta un difetto che potrebbe costituire un pericolo per l'utilizzatore, non utilizzare il dispositivo finché il difetto non sarà stato eliminato.

Controllare accuratamente il terreno dove viene utilizzato l'apparecchio ed eliminare tutti oggetti che potrebbero essere aggirati e lanciati.

È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrotensile

in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.

Mai mettere le mani sotto il corpo dell'apparecchio, se in moto.

Nabíječky jsou vhodné výhradně k nabíjení těchto vyměnitelných baterií:

Riguardo al superamento dei livelli consigliati di rumore e vibrazioni, devono essere seguite le seguenti istruzioni durante l'uso del dispositivo:

a) Utilizzare le protezioni per l'udito.

b) Non lavorare per più di 20 minuti consecutivi. Fai pause di almeno 10 minuti. Durante queste pause, l'utente non dovrebbe essere esposto ad altre fonti di vibrazione. La tabella seguente mostra per quanto tempo puoi essere esposto alle vibrazioni ogni giorno se l'esposizione alle vibrazioni di $2,5 \text{ m/s}^2$ non deve essere superata:

Vibrazione (m/s^2)	Tempo massimo di vibrazione
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Non avviare mai la macchina in uno spazio chiuso! Siate molto cauti nell'uso della macchina, poiché il silenziatore è molto caldo dopo l'uso. Assicurarsi che non ci siano perdite e che non sia stato versato carburante. Se ciò accade, pulisci immediatamente e aspetta che la benzina evapori.

Il combustibile estremamente infiammabile.

Il carburante deve essere conservato solo nei contenitori adatti.

La macchina può essere rabboccata solo all'esterno e non in vicinanza alle fiamme vive rispett. le sigarette accese.

Rabboccare prima di avviare la macchina. Non si deve rabboccare né aprire il coperchio del serbatoio con il motore in funzione oppure caldo ancora.

Attendersi a che il combustibile non strabocchi. Allo strabocco del combustibile, il motore non dovrà essere avviato. Pulire la zona contaminata sull'apparecchio ed evitare qualsiasi prova d'accensione finché non spariscono i vapori del combustibile.

Riempire tassativamente il motore con olio motore prima della prima messa in servizio.

Controllare il livello dell'olio prima di ogni messa in servizio. Se necessario, rabboccare l'olio motore.

Rischio di avvelenamento!

Gas di scarico, carburanti o lubrificanti sono velenosi. L'inalazione dei gas di scarico può provocare la morte!

Utilizzare l'apparecchio solo all'esterno, mai nei locali chiusi oppure mal ventilati.

Non far funzionare la macchina in ambienti chiusi, dove può accumularsi l'ossido di carbonio pericoloso.

Prima dell'utilizzo, eseguire sempre un controllo visivo per individuare l'eventuale presenza di danneggiamenti nell'apparecchio, in particolare per controllare se gli utensili da taglio, le parti di montaggio o l'intera unità di taglio sono danneggiati.

 Prima di ogni messa in funzione controllare tutti i raccordi a vite e ad inserimento, anche i dispositivi di protezione, riguardando la rigidità e serraggio giusto e la funzione non disturbata di tutte le parti mobili.

 Prima di ogni avviamento, controllare che tutti i blocchi di avviamento e i pulsanti funzionino correttamente.

 E' severamente vietato smontare, modificare i dispositivi di protezione trovatisi sulla macchina, utilizzarli in controversia alla loro destinazione oppure montare i dispositivi di protezione degli altri produttori.

 È severamente vietato modificare/manipolare qualsiasi dispositivo sigillato per il regime del motore.

 L'apparecchio non deve essere utilizzato se danneggiato oppure con i dispositivi di sicurezza difettosi. Cambiare le parti usurate e danneggiate.

Avviare il motore solo quando i Vostri piedi sono in distanza sicura dagli utensili taglienti.

Non inclinare la macchina nel momento d'accensione.

Mantenere una posizione stabile, in particolare sui pendii. Non tagliare sulle pendenze troppo forti. Particolare attenzione porre cambiando il senso della marcia sulla pendenza.

In caso di caduta, lasciare immediatamente la maniglia della macchina.

È pericoloso falciare su pendii, fossi, dighe, vicino a discariche o simili.

Non utilizzare la macchina su pendii con un'inclinazione superiore a 20° .

Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. Attenti mentre si cammina all'indietro, rischio di inciampare!

Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità. L'illuminazione insufficiente/condizioni di visibilità scarse rappresentano un grande rischio in sicurezza.

Non utilizzare l'apparecchio con il tempo cattivo, in particolare se c'è rischio di tempeste.

Se possibile evitare di utilizzare l'apparecchio sull'erba bagnata.

Camminare! Non correre!

Porre la massima attenzione nel momento di viraggio e tiro della macchina verso se stesso.

In caso dell'urto sull'oggetto estraneo oppure se la macchina comincerà vibrare, bisogna spegnerla e sfilare il cappuccio dalla candela d'accensione. Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. Riparare gli eventuali danni.

Appena viene terminato il lavoro, la macchina deve essere spenta immediatamente.

Non conservare la macchina appena spenta nei locali chiusi; far la raffreddare all'aperto.

Mai depositare la macchina avente la benzina nel serbatoio all'interno dell'edificio dove i vapori di benzina possano eventualmente venire a contatto con fiamme aperte o scintille.

Per la conservazione durevole la macchina deve avere il serbatoio vuoto.

Sostituire i silenziatori difettosi.

Non cambiare la regolazione del motore e non superare i giri dello stesso.

MANUTENZIONE

Pericolo – Lame rotanti.

Attendere finché si fermano tutte le parti mobili e l'apparecchio si raffredda.



Per tutti lavori sul motore spegnere il motore e sfilare il cappuccio della candela d'accensione. Attendere finché si fermano tutte le parti mobili e l'apparecchio si raffredda. / Qualsiasi riparazione, regolazione, lubrificazione e pulizia deve essere effettuata a macchina spenta e con il cavo della candela scollegato.

Per mantenere il motore in condizioni ottimali e sicure, è necessario controllarlo regolarmente.

Per mantenere il motore in condizioni ottimali e sicure, è necessario controllarlo regolarmente.

Seguire le raccomandazioni del manuale d'uso per quanto riguarda la manutenzione e le regolazioni. Si raccomanda che, durante la regolazione degli intervalli di manutenzione, vengano rispettate e considerate specifiche ore di lavoro e condizioni operative della macchina. Inoltre, si consiglia di far eseguire le operazioni di manutenzione presso un'officina autorizzata se non si ha piena fiducia nelle proprie capacità tecniche.

A causa del peso della macchina, la manutenzione e le regolazioni devono essere eseguite da due persone.

Se le lame sono usurate o danneggiate, ciò potrebbe causare vibrazioni anomale nella macchina. Le lame devono quindi essere affilate o sostituite. La macchina deve essere posizionata su una superficie solida e stabile e fissata in modo tale da poter accedere alle lame, ma che la macchina non possa muoversi in modo improvviso o imprevisto. Sii molto attento quando rimuovi le lame, i bordi di taglio sono molto affilati. È consigliato l'uso dei guanti. Il motore deve essere spento, il cavo di accensione deve essere rimosso!

Assicurati che ci sia abbastanza olio nel motore. Il motore può essere danneggiato se funziona con troppo poco olio.

Un filtro dell'aria sporco impedisce all'aria di raggiungere il carburatore, compromettendo le prestazioni del motore.

Assicurati che ci sia abbastanza benzina.

Pulizia

Assicurati sempre che le leggi e le normative ambientali applicabili riguardanti lo scarico di acqua sporca durante la pulizia della macchina siano rispettate.

Tenere l'apparecchio sempre pulito, in particolare le fessure di aerazione. Mai spruzzare l'acqua sul corpo della macchina. Non pulire materie plastiche con un solvente o con liquidi infiammabili o tossici. Per pulire usare soltanto uno straccio umido.

Mantenere la macchina sempre pulita, soprattutto poi il serbatoio ed il motore. Pulire periodicamente il foro di scarico ed il carter.

Rimuovere regolarmente tutti i residui erbosi e di erbe infestanti onde evitare che il tubo del fusto si surriscaldi. I residui di materiale tagliato, infatti, tendono a rimanere incastrati sotto allo schermo di protezione impedendo così un sufficiente raffreddamento del tubo del fusto. Togliere con prudenza i residui con un cacciavite o con un attrezzo simile.

Per ridurre il pericolo di incendio al minimo pulire le alette del cilindro di frequente con aria compressa e liberare la zona del silenziatore da residui di rami, foglie o altri residui.

Per ridurre al minimo il rischio di incendio, il motore e lo scarico devono essere privi di erba, foglie e grasso in eccesso.

Tutte le parti mobili trattare con olio ecologico.

Ogni sporco, terra e residui di piante devono essere rimossi dalla macchina alla fine della stagione. Controllare le lame per usura e danni. Affila le coltelli o sostituiscili se necessario e trattali con uno strato protettivo di olio. Le ruote devono essere rimosse dall'asse e pulite accuratamente. Il mozzo viene lubrificato con un grasso adeguato.

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

Usare solo accessori e ricambi originali. Far sostituire solo dal produttore quei componenti, la cui sostituzione non è stata descritta.

Non è consentito l'utilizzo di pezzi di ricambio non originali. Non possiamo garantire il corretto funzionamento in caso di utilizzo di pezzi di ricambio non originali.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono portare agli incidenti e ferite inaspettabili.

In caso di necessità consultare la lista dei ricambi sul sito www.guede.com.

Per Lama

Prima di un lungo periodo di stoccaggio della macchina, questa deve essere pulita accuratamente come descritto sopra. I danni alla superficie verniciata saranno riparati.

Si consiglia di trattare le lame con uno strato protettivo di olio e di svuotare la benzina dal serbatoio e dal carburatore.

Assicuratevi che le persone non autorizzate non abbiano accesso alla macchina.

Proteggere la macchina dalle intemperie, ma non utilizzare imballaggi ermetici in quanto ciò favorisce la formazione di ruggine.

Conservare il dispositivo e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto e al riparo dal gelo, nonché inaccessibile ai bambini.

Trasporto

Trasportare la macchina in posizione verticale, fissata e senza carburante nel serbatoio, oppure con il rubinetto del carburante chiuso.

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento risultano da pittogrammi posizionati sull'apparecchio stesso o sull'imballaggio.

Gli apparecchi difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Informazioni importanti per il cliente

Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Assistenza

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito <http://www.guede.com/support>, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci daresti la mano, per favore, per poter aiutarVi? Per poter

identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Annotare qui sotto questi dati in modo da averli sempre a portata di mano.

Numero di serie

Cod. ord.:

Anno di produzione

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail support@ts.guede.com

Datos técnicos

Desbrozadora de martillos		GSM 501
N.º de artículo		95208
Revoluciones nominales		3200 1/min
Anchura de roza		500 mm
Ajuste de altura de corte		10 - 70 mm
Peso		54 kg
Dimensiones La x An x Al		880 x 660x 500 mm

Advertencia: Advertencia: El valor real de emisión de vibraciones puede diferir del valor especificado en función del tipo y modo de uso. valor. También es adecuado para una evaluación preliminar de la carga de vibraciones.

Especifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de las vibraciones por ejemplo: Mantenimiento de las herramientas eléctricas y de inserción, mantenimiento de las manos calientes, organización de los procesos de trabajo. procesos de trabajo.



No utilice el dispositivo hasta que haya leído detenidamente y entendido el manual de instrucciones.

Familiarícese con los elementos de manejo y el uso correcto del dispositivo. Respete todas las instrucciones de seguridad de este manual. Comportése de forma responsable con otras personas. Actúe de manera responsable con el resto de personas. El operador es responsable de los accidentes o peligros para terceros. Si tiene dudas sobre la conexión o el funcionamiento del dispositivo, comuníquese con el servicio de atención al cliente.

Es deber del empleador (propietario de la máquina) asegurarse de que cualquier persona que deba operar, mantener o reparar la máquina haya leído el manual de instrucciones.

Aplicación de acuerdo a la finalidad

El desbrozador de martillos se utiliza para segar hierba y vegetación similar a la hierba. Solo debe usarse como se describe. Cualquier otro tipo de uso se considera incorrecto.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal. El fabricante no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las disposiciones de la normativa de aplicación general y de las disposiciones de este manual.



Utilice el dispositivo únicamente al aire libre y nunca en espacios cerrados o mal ventilados.

Peligros residuales

Incluso cuando el dispositivo se utiliza correctamente

y se cumplen todas las normas de seguridad, pueden existir algunos riesgos residuales.



Las cuchillas giratorias pueden provocar cortes graves o la amputación de partes del cuerpo.

Nunca introduzca la mano debajo de la carcasa mientras el dispositivo esté en funcionamiento. Usar guantes protectores ¡Utilizar calzado de seguridad con protección contra cortes, suela antideslizante y puntera de acero!



Las piedras o la tierra proyectadas pueden causar lesiones.

Escanee previamente las superficies a procesar en busca de cuerpos extraños. Use gafas protectoras durante el trabajo.



Las malas condiciones de iluminación representan un alto riesgo para la seguridad.

Proporcione una iluminación adecuada o buenas condiciones de iluminación cuando trabaje con la máquina.



Lesiones auditivas

La permanencia prolongada en las inmediaciones del dispositivo en funcionamiento puede provocar daños auditivos. Usar protectores auditivos!



Daño a la salud como resultado de las vibraciones entre la mano y el brazo si el dispositivo se utiliza durante un período de tiempo prolongado o si no se maneja y evalúa adecuadamente. Haga pausas de trabajo frecuentes. Limite la cantidad de exposición por día.



Daños por atrapamiento / Enrollado

Las cuchillas giratorias pueden agarrar el cable de conexión, los cables o la ropa y enrollarlos o cortarlos. Mantenga siempre una distancia suficiente del cable en el suelo durante el trabajo y no conduzca sobre él. Escanee previamente las superficies a procesar en busca de cuerpos extraños. Lleve puesta ropa de trabajo adecuada. No lleve puesta ropa suelta o joyería, estas pueden engancharse a las partes móviles.

Requisitos del operario

El manual de instrucciones no puede cubrir todas las situaciones posibles que puedan surgir con el uso de la máquina. Por lo tanto, siempre es importante usar el sentido común y actuar con precaución y cuidado al manejar la máquina.

Antes de utilizar el dispositivo, el usuario debe haber leído atentamente y comprendido el manual de instrucciones.

Este aparato no está destinado al uso por personas (incluso niños) con restringidas capacidades físicas, sensoricas o mentales o por la falta de experiencia y/o conocimientos, a no ser que se encuentren bajo el cuidado de una persona responsable por su seguridad o que hayan sido instruidas por éstas con respecto al empleo del aparato.

Cualificación: Aparte de haber recibido una instrucción detallada por parte de una persona competente, no es necesaria ninguna cualificación especial para el uso del dispositivo.

Edad mínima: El dispositivo solo lo pueden emplear personas que hayan cumplido los 16 años de edad. Se exceptúa el uso por parte de menores si tiene lugar en el transcurso de una formación profesional para aprender la técnica con la supervisión de un instructor.

Los reglamentos locales pueden determinar la edad mínima del usuario.

Capacitación: El uso del dispositivo solo requiere una instrucción adecuada por parte de un especialista y el manual de instrucciones. No es necesaria una capacitación especial.

Comportamiento en caso de emergencia

⚠ ¡Riesgo de lesiones!

No coloque nunca las manos o los pies cerca de las piezas giratorias.

⚠ ¡Peligro de quemaduras!

Algunas partes de la máquina se calientan mucho durante el funcionamiento. No toque partes calientes, p. ej. motor y silenciador.

Lleve a cabo las medidas de primeros auxilios necesarias para la lesión correspondiente y solicite asistencia médica cualificada lo más rápido posible. Mantenga a la persona afectada protegida de otros posibles daños y tranquilízela. En caso de accidente, se debe disponer siempre de un botiquín de primeros auxilios según DIN 13164 en el lugar de trabajo. Cualquier material retirado del botiquín de primeros auxilios debe ser repuesto inmediatamente. Si solicita ayuda, proporcione la siguiente información

1. Lugar del accidente
2. Tipo de accidente
3. Número de afectados

4. Tipo de lesiones

SÍMBOLOS



¡Atención!



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Usar protectores auditivos.
Utilizar gafas de protección



Utilice guantes protectores.



¡Utilizar calzado de seguridad con protección contra cortes, suela antideslizante y puntera de acero!



Advertencia de piezas que salen proyectadas



Advertencia de cuchillas afiladas. Las cuchillas siguen funcionando brevemente incluso después de apagarse.



Mantenga a las personas cercanas a una distancia segura de la máquina (al menos 5 m).



Mantenga a los niños alejados de la máquina.



No manipular en el rodillo ni en las cuchillas con la máquina conectada.

Instrucciones de seguridad para desbrozadoras de martillos

⚠ Advertencia

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. Las omisiones en el cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones pueden originar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves. Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

La máquina no debe ser utilizada por personas menores de 18 años.

Si se van a realizar otras tareas cerca de la máquina, el motor debe estar siempre apagado. Espere hasta que todas las partes móviles se detengan. Apague la máquina si queda desatendida.

Mantenga a los niños y otras personas y animales alejados mientras usa el dispositivo. La distancia mínima de seguridad es de 5 m.

Utilice un equipo de protección personal.

¡Utilice ropa de trabajo adecuada, como calzado resistente con suela antideslizante, pantalones largos robustos, guantes, gafas de protección y protección auditiva!

Use guantes protectores si es necesario.

Utilice el dispositivo solamente a la luz del día o en un

ambiente bien iluminado.

El dispositivo debe comprobarse cuidadosamente antes de su uso. Trabaje solamente con dispositivos que estén en perfectas condiciones. Si observa un defecto en el dispositivo que pueda suponer un peligro para el operario, no lo ponga en funcionamiento hasta que el defecto haya sido solucionado.

Compruebe detenidamente el área donde se vaya a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pueda quedar atrapado y salir proyectado.

Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.

Nunca introduzca la mano debajo de la carcasa mientras el dispositivo esté en funcionamiento.

Evite el arranque involuntario. Siempre esté en la posición inicial cuando tire de la cuerda de arranque.

Con respecto al exceso de los niveles recomendados de ruido y vibración, se deben seguir las siguientes instrucciones al operar el dispositivo:

- a) Usar protectores auditivos.
- b) No trabaje más de 20 minutos seguidos. Haga pausas de al menos 10 minutos. Durante estas pausas, el usuario no debe estar expuesto a otras fuentes de vibración. La siguiente tabla muestra cuánto tiempo puede estar expuesto a vibraciones diariamente si no se debe superar la carga de vibración de $2,5 \text{ m/s}^2$:

Vibración (m/s^2)	Tiempo máximo de vibración
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

¡Nunca arranque la máquina en un espacio cerrado! Tenga mucho cuidado al manejar la máquina, ya que el silenciador está muy caliente después de su uso. Asegúrese de que no haya fugas y que no se haya derramado combustible. Si esto ocurre, límpielo de inmediato y espere a que la gasolina se evapore.

El combustible es altamente inflamable.

Almacene el combustible solo en recipientes aprobados.

Recargue la máquina solo al aire libre y no cerca de llamas o cigarrillos encendidos.

Llene el depósito de combustible antes de arrancar el motor. No reabastezca de combustible ni abra el tapón de llenado mientras el motor esté en marcha o caliente.

Asegúrese de que no se derrame combustible. Si el combustible se ha desbordado, no arranque el motor. Retire el dispositivo de la zona sucia y evite cualquier intento de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan evaporado.

El motor debe llenarse con aceite de motor antes de la primera puesta en marcha.

Compruebe el nivel de aceite antes de cada arranque y rellene con aceite de motor si es necesario.

¡Peligro de intoxicación!

Los gases de escape, combustibles y lubricantes son tóxicos. ¡La inhalación de los gases de escape puede ser mortal!

Utilice el dispositivo únicamente al aire libre y nunca en espacios cerrados o mal ventilados.

No opere la máquina en un área cerrada donde se puedan acumular gases peligrosos de monóxido de carbono.

Realice siempre una inspección visual antes del uso para determinar si el dispositivo, especialmente las herramientas de corte, las piezas de montaje o toda la unidad de corte están dañadas.

 Antes de cada puesta en marcha, compruebe la resistencia y el asiento correcto de todas las uniones atornilladas y de los obturadores, así como de los dispositivos de protección, y compruebe si todas las piezas móviles funcionan correctamente.

 Antes de cada puesta en marcha, verifique que todos los bloques de arranque y botones funcionen correctamente.

 Está estrictamente prohibido desmontar, modificar o alejar los dispositivos de protección situados en la máquina o instalar otros dispositivos de protección.

 Está estrictamente prohibido cambiar/manipular cualquier dispositivo sellado relacionado con el régimen del motor.

 El dispositivo no debe utilizarse en caso de que esté dañado o de que los dispositivos de seguridad no funcionen bien. Cambie las piezas desgastadas o dañadas.

No arranque el motor hasta que sus pies estén a una distancia segura de las herramientas de corte.

No incline la máquina al arrancar.

Preste atención a contar con una posición segura, especialmente en pendiente. No trabaje en pendientes excesivamente inclinadas. Tenga especial cuidado al cambiar de dirección en pendientes.

Si se cae, suelte inmediatamente el asa de la máquina.

Es peligroso cortar el césped en pendientes, zanjas, diques, cerca de vertederos de basura o similares.

No utilice la máquina en pendientes con una inclinación superior a 20°.

Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Tenga cuidado al retroceder: existe peligro de tropezar.

Proporcione una iluminación adecuada o buenas condiciones de iluminación cuando trabaje con la máquina. Las malas condiciones de iluminación representan un alto riesgo para la seguridad.

Evite utilizar la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente en caso de riesgo de rayos.

Evite utilizar el dispositivo sobre hierba húmeda siempre que sea posible.

¡Camine! ¡No corra!

Tenga mucho cuidado al girar y tirar de la máquina hacia usted.

En caso de impacto contra un objeto extraño o de vibraciones, apague el dispositivo y desconecte el conector de la bujía de encendido. Compruebe si el dispositivo está dañado. Dado el caso, repare cualquier daño.

Desconecte la máquina inmediatamente después de terminar su trabajo.

No coloque la máquina en estancias cerradas inmediatamente después de apagarla, sino que permita que se enfríe en el exterior.

Nunca guarde la máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio en el que los vapores de gasolina puedan entrar en contacto con fuego abierto o chispas.

En caso de almacenamientos prolongados, almacene el dispositivo únicamente con el tanque vacío.

Reemplace los silenciadores defectuosos.

No modifique el ajuste del regulador del motor ni rebase su régimen máximo.

MANTENIMIENTO



Peligro - Cuchillas giratorias.

Espere hasta que todas las piezas giratorias se hayan detenido y el dispositivo se haya enfriado.



Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, apague el motor y extraiga el conector de la bujía. Espere hasta que todas las piezas giratorias se hayan detenido y el dispositivo se haya enfriado. / Todas las reparaciones, ajustes, lubricaciones y limpiezas deben realizarse con la máquina apagada y el cable de la bujía desconectado.

Para mantener el motor en condiciones óptimas y seguras, debe revisarse regularmente.

Para mantener el motor en condiciones óptimas y seguras, debe revisarse regularmente.

Siga las recomendaciones del manual de usuario en lo que respecta al mantenimiento y los ajustes.

Se recomienda que, al ajustar los intervalos de mantenimiento, se respeten y se tengan en cuenta determinadas horas de funcionamiento y condiciones de uso de la máquina. Además, se recomienda realizar las tareas de mantenimiento en un taller autorizado si no se tiene total confianza en las propias habilidades técnicas.

Debido al peso de la máquina, las tareas de mantenimiento y ajuste deben ser realizadas por dos personas.

Si los bordes de corte de las cuchillas están desgastados o dañados, puede causar vibraciones inusuales en la máquina. Las cuchillas deben ser afiladas o reemplazadas. La máquina debe colocarse sobre una superficie sólida y estable y asegurarse de tal manera que se pueda acceder a las cuchillas, pero que la máquina no se mueva inesperadamente ni de forma repentina. Tenga mucho cuidado al quitar las cuchillas, los bordes de corte son muy afilados. Se recomienda el uso de guantes. ¡El motor debe estar apagado, el cable de encendido debe ser retirado!

Asegúrese de que haya suficiente aceite en el motor. El motor puede dañarse si funciona con muy poco aceite.

Un filtro de aire sucio impide que el aire llegue al carburador, lo que afecta el rendimiento del motor.

Asegúrese de que haya suficiente gasolina.

Limpieza

Asegúrese siempre de que se cumplan las leyes y regulaciones ambientales vigentes sobre el vertido de aguas residuales durante la limpieza de la máquina.

Mantener limpio el dispositivo, especialmente las ranuras de ventilación. ¡Nunca rocíe el cuerpo del dispositivo con agua! No limpiar los plásticos con disolvente, líquidos inflamables o tóxicos. Para limpiar, utilice únicamente un paño húmedo.

Mantenga la máquina siempre limpia, en especial, el área del tanque y del motor. Limpie periódicamente la abertura eyección del césped y la carcasa.

Retirar con frecuencia todos los restos de césped y de mala hierba para evitar el sobrecalentamiento del tubo de base. Los restos de césped y de mala hierba se enganchan por debajo de la cubierta protectora, lo que impide que el tubo de base pueda enfriarse correctamente. Eliminar estos restos con cuidado y ayuda de un destornillador u objeto similar.

Para limitar al mínimo el peligro de incendio, limpiar frecuentemente las nervaduras del cilindro con aire a presión y limpiar la zona del silenciador de restos de ramitas, hojas u otros restos.

Para minimizar el riesgo de incendio, el motor y el escape deben estar libres de hierba, hojas y exceso de grasa.

Trate todas las piezas móviles con un aceite respetuoso con el medioambiente.

Cualquier suciedad, tierra y restos de plantas deben ser eliminados de la máquina al final de la temporada. Revise las cuchillas en busca de desgaste y daños. Afile las cuchillas o reemplácelas si es necesario y trátelas

con una capa protectora de aceite. Las ruedas deben ser retiradas del eje y limpiadas a fondo. El cubo se lubrica con una grasa adecuada.

Los trabajos y reparaciones no descritos en el presente manual deberán ser realizados exclusivamente por especialistas.

Emplear únicamente accesorios y piezas de recambio originales. Dejar reemplazar aquellos componentes, cuyo recambio no fue descrito, únicamente por parte del fabricante.

No se permite el uso de piezas de repuesto no originales. No podemos garantizar un funcionamiento adecuado al utilizar piezas de repuesto no originales.

Solo un dispositivo en buen estado y con mantenimiento regular puede ser una herramienta útil. Los defectos de mantenimiento y cuidado pueden provocar accidentes y lesiones imprevisibles.

En caso necesario, encontrará una lista de repuestos en Internet en www.guede.com.

Almacenamiento

Antes del almacenamiento a largo plazo de la máquina, debe limpiarse a fondo como se describió anteriormente. Los daños en la superficie pintada serán reparados.

Se recomienda tratar las cuchillas con una capa protectora de aceite y drenar la gasolina del tanque y del carburador.

Asegúrese de que las personas no autorizadas no tengan acceso a la máquina.

Proteja la máquina de las inclemencias del tiempo, pero no use embalaje hermético ya que esto favorece la formación de óxido.

Guarde el dispositivo y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin heladas, fuera del alcance de los niños.

Transporte

Transporte la máquina en posición vertical, asegurada y sin combustible en el tanque, o alternativamente con la válvula de combustible cerrada.

Eliminación

Las instrucciones de eliminación pueden consultarse en los pictogramas del dispositivo o del embalaje.

Todos los dispositivos dañados o desechados deben entregarse en centros de recogida adecuados.

Garantía

El tiempo de garantía es de 12 meses para un uso industrial y de 24 meses para consumidores privados. Comenzará en el momento de la compra del dispositivo.

La garantía se extiende solo a defectos causados por fallos de material o de fabricación. En caso de reclamación por un defecto a efectos de la garantía, deberá presentarse la factura original con la fecha de compra.

Queda excluido de la garantía cualquier uso no autorizado, tales como la sobrecarga del dispositivo, el uso de la violencia o daños causados por influencias externas

o cuerpos extraños. El incumplimiento del manual de instrucciones y el desgaste normal quedan también excluidos de la garantía.

Información importante para el cliente

Por favor, tenga en cuenta que la devolución, tanto dentro como fuera del plazo de garantía, debe realizarse en el embalaje original. Gracias a esta medida, se evitan de forma eficaz daños de transporte innecesarios y su a menudo conflictiva regulación. Solo con la caja original el dispositivo estará protegido de manera óptima, garantizando así una tramitación rápida.

Servicio

¿Tiene alguna pregunta técnica? ¿Una reclamación? ¿Necesita algún repuesto o un manual de instrucciones? En el sitio web de la empresa Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com), en la sección de Servicio, le ayudaremos de forma rápida y lo menos burocrática posible. Por favor, ayúdenos a ayudarlo. Para poder identificar su dispositivo en caso de reclamación, necesitamos el número de serie, así como el número de artículo y el año de construcción. Encontrará todos estos datos en la placa de características. Para tener estos datos siempre a mano, por favor introduzcalos aquí.

Número de serie

Número de artículo:

Año de construcción

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999

Correo electrónico support@ts.guede.com

Technische gegevens

Klepelmaaier	GSM 501
Artikel-Nr.	95208
Nominaal toerental	3200 1/min
Freesbreedte	500 mm
Maaihogteverstelling	10 - 70 mm
Gewicht	54 kg
Afmetingen l x b x h	880 x 660 x 500 mm

Waarschuwing: De werkelijke trillingsemisiewaarde kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van het type en de manier van gebruik.

waarde. Het is ook geschikt voor een voorlopige beoordeeling van de trillingsbelasting.

Geef aanvullende veiligheidsmaatregelen op om de bediener te beschermen tegen de effecten van trillingen bijvoorbeeld: Onderhoud van elektrisch gereedschap en inzetgereedschap, warmhouden van de handen, organisatie van werkprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Neem alle veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht. Gedraag u verantwoordelijk tegenover andere personen. De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden. Als u twijfels heeft over de aansluiting of bediening van het apparaat, neem dan contact op met de klantenservice.

Het is de plicht van de werkgever (machine-eigenaar) om ervoor te zorgen dat iedereen die de machine moet bedienen, onderhouden of repareren, de handleiding heeft gelezen.

Voorgeschreven gebruik van het systeem

De klepelmaaier wordt gebruikt voor het maaien van gras en grasachtige gewassen. Het mag uitsluitend worden gebruikt zoals beschreven. Elk ander type gebruik wordt als onjuist beschouwd.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schade niet aansprakelijk gesteld worden.

⚠ Gebruik het apparaat enkel in de open lucht en nooit in gesloten of slecht geventileerde ruimten.

Resterende gevaren

Ook bij een juist gebruik en opvolging van alle veiligheidsbepalingen kunnen nog restrisico's bestaan.

⚠ De bewegende messen kunnen tot zware snijletsels, resp. het afsnijden van lichaamsdelen leiden.

Nooit bij een draaiend apparaat onder de kast grijpen. Draag veiligheidshandschoenen! Veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen dragen!

⚠ Uitgeslingerde stenen of aarde kunnen tot letsels leiden.

Van de te bewerken vlakten eerst vreemde voorwerpen verwijderen. Tijdens de werkzaamheden een veiligheidsbril dragen.

⚠ Gebrekkige verlichting/ lichtomstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico.

Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden.

⚠ Gehoorbeschadigingen

Langer verblijf in de directe omgeving van het draaiende apparaat kan tot gehoorbeschadigingen leiden. Draag oorbeschermers!

⚠ Gezondheidsschaden, die het resultaat zijn van hand- en armtrillingen, indien het apparaat langere tijd in gebruik is of indien niet volgens de voorschriften wordt gewerkt en onderhouden. Neem regelmatig een pauze. Beperk de blootstellingsduur per dag.

⚠ Schade door verstrikking / Opuwen

De roterende maaibladen kunnen de aansluitkabel, draden, snoeren of kleding vastgrijpen en intrekken of doorsnijden. Houd tijdens het werk altijd voldoende afstand tot de kabel op de grond en rijd er niet overheen. Van de te bewerken vlakten eerst vreemde voorwerpen verwijderen. Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sierraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen.

Eisen aan de bedienende persoon

De handleiding kan niet alle mogelijke situaties behandelen die zich kunnen voordoen bij het gebruik van de machine. Het is daarom altijd belangrijk om gezond verstand te gebruiken en voorzichtig en zorgvuldig om te gaan met de machine.

De bedienende persoon moet, voor het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

Dit apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestige vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis in de omgang met dit apparaat, tenzij ze door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon begeleid worden of instructies van deze persoon hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.

Kwalificatie: Behalve een uitvoerige instructie door vak-kundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalifica-tie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd: Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 16 jaar of ouder. Uitzon-dering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Plaatselijke bepalingen kunnen de minimale leeftijd voor een gebruiker vastleggen.

Scholing: Om het apparaat te kunnen gebruiken is enig passend onderricht, door een vakman, resp. de be-dieningsaanwijzing, voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

Handelswijze in noodgeval

⚠ Gevaar voor letsel!

Breng nooit handen of voeten in de buurt van roterende onderdelen.

⚠ Gevaar voor verbrandingen!

Enkele machineonderdelen worden tijdens het gebruik zeer warm. Deze onderdelen, bijv. motor en geluiddemper, niet aanraken.

Tref de noodzakelijke maatregelen om éérste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats bij de hand moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmid-dellijk aangevuld te worden. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door

1. Plaats van het ongeval
2. Soort van het ongeval
3. Aantal gewonden mensen
4. Soort verwondingen

SYMBOLEN



Opgelet!



Om het risico op verwondingen te beperken, dient de gebruiker de handleiding te lezen



Draag oorbeschermers.
Draag een veiligheidsbril.



Draag beschermende handschoenen.



Veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen dragen!



Waarschuwing voor weggeslingerde onderdelen



Waarschuwing voor scherpe messen. De messen draaien ook na de uitschakeling nog kort na.



Houd personen in de buurt op een veilige afstand van de machine (minimaal 5 m).



Vóór alle werkzaamheden aan het apparaat de motor uitschakelen.



Houd kinderen van de machine op afstand.



Grijp nooit in de gevarezone van de lopende messen.

Veiligheidsinstructies voor klepelmaaiers

⚠ Waarschuwing

Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Niet-inachtneming van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan elektrische schok, brand en/ of zware verwondingen tot gevolg hebben. Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor toekomstige raadpleging.

De machine mag niet worden gebruikt door personen onder de 18 jaar.

Als er andere taken in de buurt van de machine moeten worden uitgevoerd, moet de motor altijd worden uitgeschakeld. Wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen. Zet de machine uit als deze onbeheerd achterblijft.

Houd kinderen en andere personen en dieren op afstand tijdens het gebruik van het apparaat. De minimale veiligheidsafstand bedraagt 5 m.

Draag persoonlijke beschermende uitrusting.

Draag geschikte werkkleding zoals vast schoeisel met antislipzool, een robuuste lange broek, handschoenen, een veiligheidsbril en gehoorbescherming!

Draag veiligheidshandschoenen als dit nodig is.

Gebruik het apparaat enkel bij daglicht of in een goed verlichte omgeving.

Het apparaat moet voor gebruik zorgvuldig worden

gecontroleerd. Werk uitsluitend met apparaten die in perfecte staat zijn. Als u een defect aan het apparaat opmerkt dat mogelijk een gevaar kan vormen voor de gebruiker, mag het apparaat pas worden gebruikt nadat het defect is verholpen.

Controleer zorgvuldig de plaats waar de machine wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen die gegrepen en weggeslingerd kunnen worden.

Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.

Nooit bij een draaiend apparaat onder de kast grijpen.

De laadapparaten zijn uitsluitend geschikt voor het laden van de navolgende wisselaccu's:

Met betrekking tot het overschrijden van de aanbevolen geluids- en trillingsniveaus moeten de volgende instructies worden opgevolgd bij het gebruik van het apparaat:

a) Draag oorbeschermers.

b) Werk niet langer dan 20 minuten achter elkaar. Neem pauzes van minimaal 10 minuten. Tijdens deze pauzes mag de gebruiker niet aan andere trillingsbronnen worden blootgesteld. De onderstaande tabel toont hoe lang u dagelijks aan trillingen kunt worden blootgesteld als de trillingsbelasting van $2,5 \text{ m/s}^2$ niet mag worden overschreden:

Trillingen (m/s^2)	Max. trillingsduur
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Start de machine nooit in een afgesloten ruimte! Wees zeer voorzichtig bij het omgaan met de machine, aangezien de demper na gebruik erg heet is. Zorg ervoor dat er geen lekkage optreedt en dat er geen brandstof is gemorst. Als dit gebeurt, veeg het dan onmiddellijk op en wacht totdat de benzine verdampst is.

Brandstof is licht ontvlambaar:

Bewaar brandstof slechts in daarvoor goedgekeurd jerrycans.

Machine uitsluitend buiten tanken en niet in de buurt van open vuur, resp. brandende sigaretten.

Tank vóór het starten van de machine. Bij draaiende en/of warme motor mag niet getankt of de tankdop geopend worden.

Let op dat er geen brandstof gemorst wordt. Indien brandstof overgelopen is, mag de motor niet gestart worden. Verwijder het apparaat van de vervuilde plaats en vermijd willekeurige ontsteekpogingen tot de brandstofdampen zijn verdampst.

De motor moet voor de eerste inbedrijfstelling steeds met motorolie worden gevuld.

Controleer voor ieder gebruik het oliepeil. Vul indien nodig motorolie bij.

Risico van vergiftiging!

Uitlaatgassen, brandstoffen en smeerstoffen zijn giftig. Het inademen van uitlaatgassen kan dodelijk zijn!

Gebruik het apparaat enkel in de open lucht en nooit in gesloten of slecht geventileerde ruimten.

De machine niet in een afgesloten ruimte gebruiken omdat zich daar de gevaarlijke koolmonoxidegassen kunnen ophopen.

Controleer het apparaat altijd eerst visueel voordat u het gaat gebruiken om er zeker van te zijn dat het apparaat en met name de snijelementen, de bevestigingsonderdelen of de volledige snijeenheid onbeschadigd zijn.

 Controleer vóór ieder inbedrijfstelling alle schroef- en steekverbindingen evenals beschermingsinrichtingen op vastheid en juiste plaatsing en of alle lichtdraaiend zijn.

 Controleer voor elke ingebruikname alle startvergrendelingen en drukknoppen op correcte werking.

 Het is streng verboden de aan de machine aangebrachte veiligheidsinrichtingen te demonteren, het gebruiksdoel te veranderen of vreemde beschermingsinrichtingen aan te brengen.

 Het is streng verboden verzegelde elementen voor het motortoerental te veranderen/manipuleren.

 Het apparaat mag niet gebruikt worden, als het beschadigd is of de beschermingsinrichtingen defect zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Start de motor enkel dan als uw voeten op een veilige afstand van de maaiwerktuigen zijn.

Kantel bij het starten de machine niet.

Zorg altijd voor een veilige werkpositie, in het bijzonder op hellingen. Maai niet op te steile hellingen. Wees bijzonder voorzichtig, als u op hellingen van rijrichting verandert.

Laat bij een val onmiddellijk de hendel van de machine los.

Het is gevaarlijk om op hellingen, in sloten, op dijken, in de omgeving van vuilnishopen of dergelijke te maaien.

Gebruik de machine niet op hellingen met een hellingshoek van meer dan 20° .

Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft. Let bij het achteruitlopen op struikelgevaar!

Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden. Gebrekkige verlichting/lichtomstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico.

Gebruik het apparaat niet bij slecht weer, vooral niet bij onweergevaar.

Voor zover mogelijk, vermijd gebruik van dit product op nat gras.

Loop gewoon! Niet rennen!

Wees uitzonderlijk voorzichtig, als u zich omdraait en de machine naar u toe trekt.

Indien een vreemd voorwerp wordt getroffen of trillingen ontstaan, dient u het apparaat uit te schakelen en de bougiestekker uit te nemen. Controleer of het apparaat beschadigd is. Eventuele schades repareren.

Schakel de machine onmiddellijk uit nadat de werkzaamheden zijn beëindigd.

Machine niet direct na het uitschakelen in gesloten ruimten opslaan maar eerst buiten laten afkoelen.

Bewaar de machine nooit met benzine in de tank binnen een gebouw waar mogelijk benzinedampen met open vuur of vonken in aanraking kunnen komen.

Bij langdurige opslag de machine slechts met lege tank bewaren.

Vervang de defecte geluiddempers.

Wijzig niet de regelingstelling van de motor en forceer deze niet.

ONDERHOUD



Gevaar - roterende messen

Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is.



Vóór alle werkzaamheden aan het apparaat de motor uitschakelen en de bougiestekker uitnemen. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is. / Alle reparaties, afstellingen, smering en reiniging moeten worden uitgevoerd terwijl de machine is uitgeschakeld en de bougiekabel is losgekoppeld.

Om de motor in optimale en veilige staat te houden, moet hij regelmatig worden gecontroleerd.

Om de motor in optimale en veilige staat te houden, moet hij regelmatig worden gecontroleerd.

Volg de aanbevelingen van de gebruiksaanwijzing met betrekking tot onderhoud en afstellingen. Het wordt aanbevolen bij het aanpassen van de onderhoudsintervallen rekening te houden met specifieke bedrijfsuren en gebruiksomstandigheden van de machine. Daarnaast wordt geadviseerd om onderhoudstaken te laten uitvoeren in een erkende werkplaats als u niet volledig op uw technische vaardigheden vertrouwt.

Vanwege het gewicht van de machine moeten onderhouds- en afstelwerkzaamheden door twee personen worden uitgevoerd.

Als de snijvlakken van de messen versleten of beschadigd zijn, kan dit leiden tot ongewone trillingen van de machine. De messen moeten dan worden geslepen of vervangen. De machine moet op een solide, stabiele ondergrond staan en zodanig worden beveiligd dat men de messen kan bereiken, maar de machine zich niet onverwacht of plotseling kan verplaatsen. Wees zeer voorzichtig bij het verwijderen van de messen, de snijvlakken zijn zeer scherp. Het dragen van handschoenen wordt aanbevolen. De motor moet uitgeschakeld zijn, de bougiekabel moet worden verwijderd!

Zorg ervoor dat er voldoende olie in de motor zit. De motor kan beschadigd raken als hij draait met te weinig olie.

Een vuile luchtfilter voorkomt dat lucht naar de carburateur kan stromen, wat de prestaties van de motor beïnvloedt.

Zorg ervoor dat er voldoende benzine is bijgevoerd.

Schoonmaken

Zorg er altijd voor dat de geldende wetten en milieuregels met betrekking tot het lozen van vuilwater bij het reinigen van de machine worden nageleefd.

Het toestel en met name de ventilatiesleuven altijd schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten. Kunststoffen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen schoonmaken. Voor het schoonmaken een vochtig doekje gebruiken.

De machine, in het bijzonder het tank- en motorbereik, altijd goed schoon houden. Grasuutwerper en behuizing regelmatig reinigen.

Verwijder regelmatig alle gazon- en onkruidresten om oververhitting van de steel te vermijden. Gazon- / gras- / onkruidresten blijven onder de beschermplaat vastzitten. Dit verhindert voldoende afkoeling van de steel. Verwijder de resten voorzichtig met een schroevendraaier of iets dergelijks.

Om het brandgevaar tot een minimum te beperken, de cilinderribben veelvuldig met perslucht reinigen en het bereik van de geluiddemper vrijmaken van resten takken, bladeren of andere resten.

Om het brandrisico zo klein mogelijk te houden, moeten de motor en de uitlaat vrij zijn van gras, bladeren en overtollig vet.

Behandel alle beweegbare onderdelen met milieuvriendelijke olie.

Alle vuil, aarde en plantenresten moeten aan het einde van het seizoen van de machine worden verwijderd. Controleer de messen op slijtage en beschadigingen. Slijp de messen of vervang ze indien nodig en behandel ze met een beschermende olielaag. De wielen moeten van de as worden gehaald en grondig worden gereinigd. Het naaf wordt gesmeerd met een geschikte vetstof.

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen. Laat de modules waarvan de vervanging niet nader is toegelicht alléén door de fabrikant vervangen.

Het gebruik van niet-originele reserveonderdelen is niet toegestaan. Wij kunnen geen goede werking garanderen bij gebruik van niet-originele vervangingsonderdelen.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhouden verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Bij behoefte vindt u de reserveonderdelenlijst op het internet onder www.guede.com.

Opbergvak

Voordat de machine langdurig wordt opgeslagen, moet deze grondig worden gereinigd zoals hierboven beschreven. Beschadigingen aan het geschilderde oppervlak worden hersteld.

Het wordt aanbevolen om de messen met een beschermende laag olie te behandelen en de benzine uit de tank en de carburateur te laten lopen.

Zorg ervoor dat onbevoegden geen toegang hebben tot de machine.

Bescherm de machine tegen weersomstandigheden, maar gebruik geen luchtdichte verpakking, omdat dit roestvorming bevordert.

Bewaar het apparaat en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats buiten het bereik van kinderen.

artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Om deze gegevens altijd bij de hand te hebben, gelieve ze hieronder in te vullen.

Serienummer

Artikelnummer:

Bouwjaar

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-mail support@ts.guede.com

Transport

Transporteer de machine staand, vastgemaakt en zonder brandstof in de tank, of alternatief met de brandstofkraan gesloten.

Afvoer

De verwijdering instructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.

Beschadigde en/of verwijderde apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals

Technická data

Mulčovač s cepy		GSM 501
Obj. č.		95208
Jmenovité otáčky		3200 1/min
Šířka řezu		500 mm
Nastavení výšky sečení		10 - 70 mm
Hmotnost		54 kg
Rozměry d x š x v		880 x 660 x 500 mm

Varování: Upozornění: Skutečná hodnota emisí vibrací se může lišit od uvedené hodnoty v závislosti na typu a způsobu použití. hodnota. Je také vhodný pro předběžné posouzení vibračního zatížení.

Stanovte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy před účinky vibrací. Například Údržba elektrického a vkladacího nářadí, udržování rukou v teple, organizace pracovních postupů.



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje.

Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám. Chovejte se zodpovědně vůči jiným osobám. Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám. Pokud máte pochybnosti o připojení nebo ovládání zařízení, kontaktujte zákaznický servis.

Je povinností zaměstnavatele (majitele stroje) zajistit, aby každý, kdo musí stroj obsluhovat, udržívat nebo opravovat, si přečetl návod k obsluze.

Oblast Využití

Mulčovač s cepy se používá k sečení trávy a travolovitých rostlin. Může být použit pouze tak, jak je popsáno. Jakýkoli jiný způsob použití je považován za nesprávný.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

⚠ Přístroj používejte pouze venku, nikdy ne v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.

Zbývající rizika

I při správném používání a dodržování všech bezpečnostních předpisů mohou stále ještě existovat zbytková rizika.

⚠ Rotující nože mohou vést k těžkým úrazům porážáním, resp. k úřazení částí těla.

Nikdy nesahejte pod těleso skříňe, když přístroj běží. Používejte ochranné rukavice! Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!

⚠ Vymrštované kameny nebo zemina mohou vést k poraněním.

Před sekáním prohledejte, zda nejsou na obráběné ploše cizí tělesa. Během práce noste ochranné brýle.

⚠ Špatné osvětlení/ světelné poměry představují velké bezpečnostní riziko.

Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry.

⚠ Poškození sluchu

Delší pobyt v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může způsobit poškození sluchu. Používejte chrániče sluchu!

⚠ Poškození zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se zařízení používá delší dobu, nebo není řádně vedené a vyhodnocené.

Dělejte si časté pracovní přestávky. Omezte množství expozice za den.

⚠ Poškození způsobené zachycením / Navíjení

Rotující nože mohou zachytit a navinout, resp. protnout připojovací kabel, dráty, šňůry nebo oblečení. Během práce udržujte dostatečnou vzdálenost ke kabelu na zemi a nepřejíždějte přes něj. Před sekáním prohledejte, zda nejsou na obráběné ploše cizí tělesa. Noste vhodný oděv. Nenoste široký oděv a šperky. Vlasy, oděv a rukavice držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.

Požadavky na obsluhu

Návod k obsluze nemůže pokrýt všechny možné situace, které mohou vzniknout při použití stroje. Proto je vždy důležité používat zdravý rozum a při manipulaci se strojem jednat opatrně a pečlivě.

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně

děti) s omezeními tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a nebo znalostmi, pokud nepracují pod dozorem osoby zodpovědné za bezpečnost nebo pokud touto osobou nebyli poučeni o tom, jak se přístroj má používat.

Kvalifikace: Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

Minimální věk: Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 16 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovedností pod dohledem školitele

Místní ustanovení mohou stanovit minimální věk uživatele.

Školení: Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Chování v případě nouze

⚠ Nebezpečí zranění!

Ruce a nohy nikdy nedávejte do blízkosti rotujících dílů.

⚠ Nebezpečí popálení!

Některé díly stroje se při provozu silně zahřívají. Horkých dílů, např. motor a tlumič hluku, se nedotýkejte.

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárníčka první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárníčky vezmete, je třeba ihned doplnit. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje

1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

SYMBOLY



Pozor!



Aby se snížilo nebezpečí úrazu, musí si uživatel přečíst návod k použití



Používejte chrániče sluchu.

Noste ochranné brýle.



Používejte ochranné rukavice.



Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!



Výstraha před odmrštěnými předměty



Varování před ostrými noži. Nože ještě krátce dobíhají i po vypnutí



Držte osoby stojící v blízkosti na bezpečné vzdálenosti od stroje (alespoň 5 m).



Stroj držte mimo dosah dětí.



Nesahat do nebezpečné zóny běžícího stroje.

Bezpečnostní pokyny pro mulčovače s cepy

⚠ Varování

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo těžká poranění. Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Stroj nesmí být používán osobami mladšími než 18 let.

Pokud mají být v blízkosti stroje prováděny jiné úkoly, musí být motor vždy vypnut. Počkejte, až všechny pohyblivé části zastaví. Vypněte stroj, pokud zůstane bez dozoru.

Děti a ostatní osoby i zvířata držte během používání přístroje v bezpečné vzdálenosti. Minimální bezpečnostní odstup činí 5 m.

Noste osobní ochranné prostředky.

Noste vhodný pracovní oděv, jako pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou, robustní dlouhé kalhoty, rukavice, ochranné brýle a ochranu sluchu!

Je-li to nutné, noste ochranné rukavice.

Přístroj používejte jen za denního světla nebo v dobře osvětleném prostředí.

Přístroj musíte před použitím pečlivě zkontrolovat. Pracujte pouze s přístroji, které vykazují bezvadný stav. Jestliže na přístroji najdete poruchu, která může potenciálně představovat nebezpečí pro obsluhu, pak přístroj provozujte teprve po odstranění poruchy.

Pečlivě zkontrolujte terén, na kterém stroj používáte, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny a odhozeny.

Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Nikdy nesahejte pod těleso skříně, když přístroj běží.

Nabíječky jsou vhodné výhradně k nabíjení těchto vyměnitelných baterií:

Pokud jde o překročení doporučených hladin hluku a vibrací, při práci s přístrojem je nutné dodržovat následující pokyny:

a) Používejte chrániče sluchu.

b) Nepracujte déle než 20 minut v kuse. Dělejte přestávky alespoň 10 minut. Během těchto přestávek by uživatel neměl být vystaven dalším zdrojům vibrací. Následující tabulka

ukazuje, jak dlouho můžete být denně vystaveni vibracím, pokud není překročeno zatížení vibracemi $2,5 \text{ m/s}^2$:

Vibrace (m/s^2)	Max. doba vibrací
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Nikdy nespouštějte stroj v uzavřeném prostoru! Buďte velmi opatrní při manipulaci se strojem, protože tlumič je po použití velmi horký. Ujistěte se, že nedochází k úniku a že nebylo vylito palivo. Pokud k tomu dojde, okamžitě to utřete a počkejte, až benzin vyprchá.

Palivo je vysoce hořlavé.

Palivo uschovte jen ve vhodných nádobách.

Stroj se smí tankovat jen venku a ne v blízkosti otevřených plamenů resp. hořících cigaret.

Tankujte před spuštěním stroje. Pokud je motor v chodu nebo ještě horký, nesmí se tankovat ani otvírat víko nádrže.

Dbejte na to, aby palivo nepřeteklo. Pokud palivo přeteče, motor se nesmí spouštět. Odstraňte na přístroji znečištěné místo a zabraňte jakémukoliv pokusu o zapalování, dokud se neodpaří výpary paliva.

Před prvním uvedením do provozu se musí motor bezpodmínečně naplnit motorovým olejem.

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte stav oleje. Motorový olej případně doplňte.

Nebezpečí otravy!

Výfukové plyny, pohonné hmoty a mazací prostředky jsou jedovaté. Vdechování výfukových plynů může být smrtelné!

Přístroj používejte pouze venku, nikdy ne v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.

Neprovozujte stroj v uzavřeném prostoru, kde se mohou nahromadit nebezpečné plyny oxidu uhelnatého.

Před použitím vždy proveďte kontrolu zrakem, abyste zjistili, zda přístroj, zejména pak jeho sekací nástroje, přípevnovací díly nebo celá sekací jednotka nejsou poškozené.

 Před každým uvedením do provozu zkontrolujte všechny šroubové a zásuvné spoje, a rovněž ochranná zařízení z hlediska pevnosti a správného utažení a lehkosti chodu všech pohyblivých dílů.

 Před každým spuštěním zkontrolujte správnou funkci všech startovacích zámků a tlačítek.

 Ochranná zařízení, která se nachází na stroji, je striktně zakázáno demontovat, měnit, používat v rozporu s jejich určením nebo připevňovat ochranná zařízení jiných výrobců.

 Je přísně zakázáno měnit jakákoli zapečetěná zařízení s vlivem na otáčky motoru, nebo s nimi manipulovat.

 Přístroj se nesmí používat, pokud je poškozený nebo jsou vadná bezpečnostní zařízení. Opatřené a poškozené díly vyměňte.

Motor spustěte až tehdy, jsou-li Vaše nohy v bezpečné vzdálenosti od řezných nástrojů.

Stroj při spouštění nenaklápějte.

Dávejte bezpečný postoj, zejména na svazích. Nesečte na příliš strmých svazích. Buďte zvlášť opatrní, když měníte směr jízdy na svazích.

Pokud upadnete, okamžitě pusťte rukojeť stroje.

Sečení na svazích, v příkopech, na hrázích nebo v blízkosti hromad odpadu apod. je nebezpečné.

Nepoužívejte stroj na svazích se sklonem větším než 20° .

Vyvarujte se abnormálního držení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a udržíte vždy rovnováhu. Pozor při chůzi pozpátku, nebezpečí zakopnutí!

Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry. Špatné osvětlení/ světelné poměry představují velké bezpečnostní riziko.

Nepoužívejte přístroj za špatného počasí, především ne při nebezpečí bouřky.

Pokud je to možné, vyhněte se používání výrobku na mokré trávě.

Chodte! Neběhejte!

Buďte maximálně opatrní, pokud se otáčíte a stroj táhnete k sobě.

Pokud narazíte na cizí předmět nebo stroj začne vibrovat, musíte ho vypnout a vytáhnout nástrčku zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda není přístroj poškozen. Případné škody opravte.

Stroj ihned vypněte, jakmile dokončíte svou práci.

Stroj neodstavujte bezprostředně po vypnutí v uzavřených prostorách, ale nechte ho vychladnout venku.

Nikdy neukládejte stroj s benzinem v nádrži uvnitř budovy, ve které by případně mohly přijít výpary benzínu případně do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami

Při dlouhodobějším skladování uschovte stroj jen s prázdnou nádrží.

Vyměňte vadné tlumiče hluku.

Neměňte regulované nastavení motoru a motor nepřetácejte.

ÚDRŽBA

Nebezpečí – rotující nože.

Počkejte, až se všechny rotující díly zastaví a přístroj vychladne.



Před všemi pracemi na motoru vypněte motor a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.

Počkejte, až se všechny rotující díly zastaví a přístroj vychladne. / Veškeré opravy, seřízení, mazání a čištění musí být prováděny se zcela vypnutým strojem a odpojeným zapalovacím kabelem.

Aby byl motor v co nejlepším a bezpečném provozním stavu, měl by být pravidelně kontrolován.

Aby byl motor v co nejlepším a bezpečném provozním stavu, měl by být pravidelně kontrolován.

Dodržujte doporučení návodu k obsluze ohledně údržby a seřízení. Doporučuje se při úpravě intervalů údržby dodržovat a zohlednit určité provozní hodiny a podmínky používání stroje. Dále se doporučuje nechat údržbu provádět v autorizovaném servisu, pokud si nejste zcela jisti svými technickými schopnostmi.

Vzhledem k hmotnosti stroje by měly údržbu a seřizování provádět dvě osoby.

Pokud jsou řezné hrany nožů opotřebované nebo poškozené, může to způsobit neobvyklé vibrace stroje. Nože je třeba poté naostřit nebo vyměnit. Stroj musí být umístěn na pevném, stabilním povrchu a zabezpečen tak, že k nožům lze přistupovat, ale stroj se nemůže nechtěně a náhle pohybovat. Buďte při demontáži nožů velmi opatrní, řezné hrany jsou velmi ostré. Použití rukavic je doporučeno. Motor musí být vypnutý, zapalovací kabel musí být odstraněn!

Ujistěte se, že je v motoru dostatek oleje. Motor může být poškozen, pokud běží s příliš málo oleje.

Znečištěný vzduchový filtr brání tomu, aby vzduch dosáhl karburátoru, což ovlivňuje výkon motoru.

Ujistěte se, že je dostatek benzínu.

Čištění

Vždy se ujistěte, že platné zákony a environmentální předpisy týkající se vypouštění špinavé vody při čištění stroje jsou dodržovány.

Přístroj, obzvlášť větrací štěrby, vždy udržujte v čistém stavu. Těleso stroje nikdy neostříkujte vodou. Plasty nečistěte rozpouštědlem, hořlavými nebo toxickými kapalinami. K čištění používejte jen vlhký hadřík.

Stroj, především pak nádrž a motor, udržujte vždy v čistotě. Vyhazovací otvor a kryt pravidelně čistěte.

Pravidelní odstraňujte všechny zbytky trávniku a plevele, aby se zabránilo přehřátí trubky hřídele. Tyto zbytky se zachytávají pod ochranným štítem, kde brání dostatečnému chlazení trubky hřídele. Odstraňujte tyto zbytky opatrní šroubovákem nebo podobným předmětem.

Aby se riziko požáru omezilo na minimum, čistěte často žebra válců stlačeným vzduchem a z oblasti tlumiče hluku odstraňujte zbytky vítví, listů atd.

Aby se minimalizovalo nebezpečí požáru, musí být motor a výfuk čisté od trávy, listů a nadměrného maziva. Všechny pohyblivé díly ošetřete ekologickým olejem.

Veškeré nečistoty, zemina a zbytky rostlin by měly být odstraněny z stroje na konci sezóny. Zkontrolujte nože na opotřebení a poškození. Naostřete nože nebo je v případě potřeby vyměňte a ošetřete je ochrannou vrstvou oleje. Kola by měla být odstraněna z osy a důkladně vyčištěna. Kolo je mazané vhodným mazivem.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly. Díly, jejichž výměna není popsána, dejte vyměnit pouze výrobcí.

Je zakázáno používat neoriginální náhradní díly. Nemůžeme zaručit správnou funkci při použití neoriginálních náhradních dílů.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce www.guede.com.

Uložení

Před dlouhodobým uložením stroje by měl být důkladně vyčištěn, jak je popsáno výše. Poškození na lakované ploše budou opraveny.

Doporučuje se ošetřit nože ochrannou vrstvou oleje a vypustit benzin z nádrže a karburátoru.

Ujistěte se, že nepovolane osoby nemají přístup k zařízení.

Chraňte stroj před povětrnostními vlivy, ale nepoužívejte vzduchotěsné balení, protože to podporuje tvorbu rzi.

Přístroj a jeho příslušenství uskladněte na tmavém a suchém místě, které je chráněno před mrazem a přístupem dětí.

Doprava

Přepravujte stroj ve vzpřímené poloze, upevněný a bez paliva v nádrži, nebo alternativně s uzavřeným palivovým ventilem.

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.

Vadné a ebo likvidované přístroje musí být odevzdaný do příslušných sběrů.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k

použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

Důležité informace pro zákazníka

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Servis

Máte technické otázky? Reklamací? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamacie identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednáací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, uveďte je prosím níže.

Sériové číslo

Objednáací číslo:

Rok výroby

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360
 Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
 E-mail support@ts.guede.com

Technické údaje

Cepový mulčovač	GSM 501
Obj. č.	95208
Menovitý počet obrátok	3200 1/min
Šírka rezu	500 mm
Nastavenie výšky kosenia	10 - 70 mm
Hmotnosť	54 kg
Rozmery D x Š x V	880 x 660 x 500 mm

Varovanie: Upozornenie: Skutočná hodnota emisií vibrácií sa môže líšiť od uvedenej hodnoty v závislosti od typu a spôsobu používania. hodnota. Je vhodná aj na predbežné posúdenie zaťaženia vibráciami.

Určite ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií napríklad: „V prípade, že je potrebné, aby ste sa v priebehu roka vrátili do prevádzky, aby ste sa dostali do prevádzky: Údržba elektrického a vkladacieho náradia, udržiavanie rúk v teple, organizácia pracovných procesov.



Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu k obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám. Správajte sa zodpovedne voči iným osobám. Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám. Ak máte pochybnosti o pripojení alebo ovládaní zariadenia, kontaktujte zákaznícky servis.

Je povinnosťou zamestnávateľa (majiteľa stroja) zabezpečiť, aby každý, kto musí stroj obsluhovať, udržiavať alebo opravovať, si prečítal návod na obsluhu.

Použitie podľa predpisov

Cepový mulčovač sa používa na kosenie trávy a trávovitých rastlín. Môže byť použitý iba tak, ako je popísané. Akýkoľvek iný spôsob použitia sa považuje za nesprávny. Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať za zodpovedného za škody.

⚠ Prístroj používajte iba vonku, nikdy nie v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch.

Zvyškové riziká

Aj pri správnom používaní a dodržiavaní všetkých bezpečnostných predpisov môžu stále ešte existovať zvyškové riziká.

⚠ Rotujúce nože môžu viesť k ťažkým úrazom porezaním, resp. k odrezaniu častí tela.

Nikdy nesiahajte pod teleso skrine, keď prístroj beží. Používajte ochranné rukavice! Noste bezpečnostnú obuv s ochranou proti prerazaniu, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!

⚠ Vymršťované kamene alebo zemina môžu viesť k poraneniám.

Pred kosením prehľadajte, či nie sú na obrábanej ploche cudzie telesá. Počas práce noste ochranné okuliare.

⚠ Zlé osvetlenie/svetelné pomery predstavujú veľké bezpečnostné riziko. Pri práci s prístrojom vždy zaistíte dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery.

⚠ Poškodenie sluchu

Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiaceho prístroja môže spôsobiť poškodenie sluchu. Používajte ochranu sluchu!

⚠ Hroziace poškodenie zdravia vyplývajúce z vibrácií rúk a paží, ak sa zariadenie používa dlhší čas, alebo nie je riadne nastavené a vyhodnotené. Robte si časté pracovné prestávky. Obmedzte množstvo expozície za deň.

⚠ Poškodenie spôsobené zachytením / Navíjanie

Rotujúce nože môžu zachytiť pripájací kábel, drôty, šnúry alebo odev a navinúť ich, resp. preťať. Počas práce vždy udržiajte dostatočnú vzdialenosť od kábla na zemi a neprejdite cezeň. Pred kosením prehľadajte, či nie sú na obrábanej ploche cudzie telesá. Noste vhodný odev. Nenoste široký odev a šperky. Vlasy, odev a rukavice držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.

Požiadavky na obsluhu

Návod na obsluhu nemôže pokrývať všetky možné situácie, ktoré môžu vzniknúť pri používaní stroja. Preto je vždy dôležité používať zdravý rozum a pri práci so strojom konať opatrne a starostlivo.

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

Tento prístroj nie je určený k používaniu osobami (včítane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými

alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ nepracujú pod dozorom osoby zodpovednej za bezpečnosť alebo pokiaľ touto osobou neboli poučení o tom, ako sa prístroj má používať.

Kvalifikácia: Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek: Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 16 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa toto deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiťela.

Miestne ustanovenia môžu stanoviť minimálny vek užívateľa.

Školenie: Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Správanie v prípade núdze

⚠ Nebezpečenstvo zranenia!

Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti rotujúcich dielov.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

Niektoré diely stroja sa pri prevádzke silne zahrievajú. Horúcich dielov, napr. motor a tlmíč hluku, sa nedotýkajte.

Poskytnite úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a privolajte čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnica prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárnice vezmete, je potrebné ihneď doplniť. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje

1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

SYMBOLY



Pozor!



Používateľ si za účelom zníženia rizika zranenia musí prečítať návod na použitie.



Používajte ochranu sluchu. Noste ochranné okuliare.



Noste ochranné rukavice.



Noste bezpečnostnú obuv s ochranou proti prerezaníu, drsnou podrážkou a oceleovou špičkou!



Výstraha pred odmrštenými predmetmi



Výstraha pred ostrými nožmi. Nože ešte krátko dobiehajú aj po vypnutí



Udržujte osoby stojace v blízkosti na bezpečnej vzdialenosti od stroja (aspoň 5 m).



Stroj držte mimo dosahu detí.



Nesiahať do nebezpečnej oblasti bežiacich nožov!

Bezpečnostné pokyny pre cepové mulčovače

⚠ Varovanie

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a príkazy. Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a príkazov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia uschovajte pre budúcnosť.

Stroj nesmie používať osoba mladšia ako 18 rokov.

Ak sa v blízkosti stroja majú vykonávať iné úlohy, motor musí byť vždy vypnutý. Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti nezastavia. Vypnite stroj, ak zostane bez dozoru.

Deti a ostatné osoby aj zvieratá držte počas používania prístroja v bezpečnej vzdialenosti. Minimálny bezpečnostný odstup je 5 m.

Používajte osobné ochranné prostriedky.

Noste vhodný pracovný odev, ako napr. pevnú obuv s protišmykovou podrážkou, robustné dlhé nohavice, rukavice, ochranné okuliare a ochranu sluchu!

Ak je to nutné používajte ochranné rukavice.

Pristroj používajte len za denného svetla alebo v dobre osvetlenom prostredí.

Pred použitím sa musí prístroj dôkladne skontrolovať. Pracujte výlučne s prístrojmi, ktoré sú v bezchybnom stave. Ak spozorujete na prístroji chybu, ktorá by mohla predstavovať nebezpečenstvo pre personál obsluhy, prevádzkujte prístroj až po tom, ako sa porucha odstráni.

Starostlivo skontrolujte terén, na ktorom stroj používate, a odstraňte všetky predmety, ktoré by mohli byť zachytené a odhodnené.

Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte a k práci s ručným elektrickým náradím pristupujte s rozumom. Nepracujte s ručným elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavený, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.

Nikdy nesiahajte pod teleso skrine, keď prístroj beží.

Nabíjačky sú vhodné výhradne na nabíjanie týchto vymeniteľných batérií:

Pokiaľ ide o prekročenie odporúčaných hodnôt hluku a vibrácií, pri práci s prístrojom musia byť dodržané nasledujúce pokyny:

a) Používajte ochranu sluchu.

b) Nepracujte dlhšie ako 20 minút v kuse. Robte prestávky minimálne 10 minút. Počas týchto prestávok by používateľ

nemal byť vystavený iným zdrojom vibrácií. Nasledujúca tabuľka ukazuje, ako dlho môžete byť denne vystavení vibráciám, ak nebude prekročená vibrácia $2,5 \text{ m/s}^2$:

Vibrácie (m/s^2)	Max. doba vibrácií
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Nikdy nespúšťajte stroj v uzavretom priestore! Budte veľmi opatrní pri manipulácii so strojom, pretože tlmíče je po použití veľmi horúci. Uistite sa, že nedochádza k úniku a že nedošlo k vylievaniu paliva. Ak sa to stane, okamžite to utrite a počkajte, kým benzín vyprchá.

Palivo je vysoko horľavé.

Palivo uschovajte len vo vhodných nádobách.

Stroj sa smie tankovať len vonku a nie v blízkosti otvorených plameňov, resp. horiacich cigariet.

Tankujte pred spustením stroja. Ak je motor v chode alebo ešte horúci, nesmie sa tankovať ani otvárať veko nádrže.

Dbajte na to, aby palivo nepretieklo. Ak palivo pretečie, motor sa nesmie spúšťať. Odstráňte na prístroji znečistené miesto a zabránite akémukoľvek pokusu o zapalovanie, kým sa neodparia výpary paliva.

Pred prvým uvedením do prevádzky motor bezpodmienečne naplňte motorovým olejom.

Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte hladinu oleja. V prípade potreby doplňte motorový olej.

Nebezpečenstvo otravy!

Výfukové plyny, pohonné hmoty a mazacie prostriedky sú jedovaté. Vdychovanie výfukových plynov môže byť smrteľné!

Prístroj používajte iba vonku, nikdy nie v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch.

Neprevádzkujte stroj v uzavretom priestore, kde sa môžu nahromadiť nebezpečné plyny oxidu uhľnatého.

Pred použitím vždy vykonajte vizuálnu kontrolu, aby ste zistili, či prístroj, a predovšetkým rezné nástroje, upevňovacie diely alebo celá rezná jednotka nie sú poškodené.

 Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte všetky skrutkové a zásuvné spoje, a tiež ochranné zariadenia z hľadiska pevnosti a správneho utiahnutia a ľahkosti chodu všetkých pohyblivých dielov.

 Pred každým spustením skontrolujte správnu funkciu všetkých štartovacích blokad a tlačidiel.

 Ochranné zariadenia, ktoré sa nachádzajú na stroji, je striktné zakázané demontovať, meniť, používať v rozpore s ich určením alebo pripieňovať ochranné zariadenia iných výrobcov.

 Je prísne zakázané meniť akékoľvek zapečatené zariadenia na reguláciu otáčok motora, resp. manipulovať s nimi.

 Prístroj sa nesmie používať, ak je poškodený alebo sú chýbné bezpečnostné zariadenia. Opotrebené a poškodené diely vymeňte.

Motor spustite až vtedy, ak sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezných nástrojov.

Stroj pri spúšťaní nenakláňajte.

Zaujmite bezpečný postoj, najmä na svahoch. Nekoste na príliš strmých svahoch. Buďte zvlášť opatrní, keď meníte smer jazdy na svahoch.

Ak spadnete, okamžite pusťte rukoväť stroja.

Je nebezpečné kosiť na svahoch, v priekopách, hrádzach, v blízkosti skládok odpadu a podobne.

Nepoužívajte stroj na svahoch so sklonom väčším ako 20° .

Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Zapečte si pevný postoj, a neprestajne udržiavajte rovnováhu. Pozor pri chôdzi pospiatky, nebezpečenstvo zakopnutia!

Pri práci s prístrojom vždy zaistite dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery. Zlé osvetlenie/svetelné pomery predstavujú veľké bezpečnostné riziko.

Nepoužívajte prístroj za zlého počasia, predovšetkým nie pri nebezpečenstve búrky.

Ak je to možné, vyhnite sa používaniu výrobku na mokrej trávě.

Choďte! Nebehaťe!

Buďte maximálne opatrní, ak sa otáčate a stroj ťaháte k sebe.

Ak narazíte na cudzí predmet alebo stroj začne vibrovať, musíte ho vypnúť a vytiahnuť nástrčku zapalovacej sviečky. Skontrolujte, či nie je prístroj poškodený. Prípadné škody opravte.

Potom, ako ukončíte prácu, stroj okamžite vypnite.

Stroj neodstavujte bezprostredne po vypnutí v uzavretých priestoroch, ale nechajte ho vychladnúť vonku.

Nikdy neukladajte stroj v benzínom v nádrži vnútri budovy, v ktorej by prípadne mohli prísť výpary benzínu do styku s otvoreným ohňom alebo iskrami.

Pri dlhodobejšom skladovaní uschovajte stroj len s prázdnu nádržou.

Vymeňte chybné tlmíče hluku.

Nemeňte regulované nastavenie motora a motor nepretáčajte.

ÚDRZBA

Nebezpečenstvo – rotujúci nôž.

Počkajte, až sa všetky rotujúce diely zastavia a prístroj vychladne.



Pred všetkými prácami na motore vypnite motor a vytiahnite nástrčku zapalovacej sviečky. Počkajte, až sa všetky rotujúce diely zastavia a prístroj vychladne. / Všetky opravy, nastavenia, mazanie a čistenie sa musia vykonávať pri vypnutom stroji a odpojenom zapalovacom kábli.

Aby bol motor v čo najlepšom a bezpečnom prevádzkovom stave, mal by sa pravidelne kontrolovať.

Aby bol motor v čo najlepšom a bezpečnom prevádzkovom stave, mal by sa pravidelne kontrolovať.

Dodržiavajte odporúčania návodu na obsluhu týkajúce sa údržby a nastavení. Odporúča sa pri úprave intervalov údržby dodržiavať a zohľadniť určité prevádzkové hodiny a podmienky používania stroja. Ďalej sa odporúča nechať vykonávať údržbu v autorizovanom servise, ak si nie ste úplne istí svojimi technickými schopnosťami.

Vzhľadom na hmotnosť stroja by mali údržbu a nastavenie vykonávať dve osoby.

Ak sú rezné hrany nožov opotrebované alebo poškodené, môže to spôsobiť neobvyklé vibrácie stroja. Nože je potrebné potom naostriť alebo vymeniť. Stroj musí byť umiestnený na pevném a stabilnom povrchu a zabezpečený tak, aby bolo možné prístupovať k nožom, ale stroj sa nemohol nečakane a náhle pohybovať. Buďte pri demontáži nožov veľmi opatrní, rezné hrany sú veľmi ostré. Použitie rukavíc je odporúčané. Motor musí byť vypnutý, zapalovací kábel musí byť odstránený!

Uistite sa, že v motore je dostatok oleja. Motor môže byť poškodený, ak beží s príliš málo oleja.

Znečistený vzduchový filter bráni tomu, aby vzduch dosiahol karburátor, čo ovplyvňuje výkon motora.

Uistite sa, že je dostatok benzínu.

Čistenie

Vždy sa uistite, že sa dodržiavajú platné zákony a environmentálne predpisy týkajúce sa vypúšťania znečistenej vody pri čistení stroja.

Zariadenie, najmä ventilačné štrbiny, udržiavajte vždy čisté. Teleso stroja nikdy nečistíte prúdom vody. Plasty nečistíte rozpúšťadlom, horľavými alebo toxickými kvapalinami. Na čistenie používajte len vlhkú handričku.

Stroj, predovšetkým potom nádrž a motor, udržiajte vždy v čistote. Vyhadzovací otvor a kryt pravidelne čistite.

Pravidelne odstraňujte všetky zvyšky trávy a buriny, aby ste predišli triekovej trubice. Zvyšky trávniká/ trávy/buriny sa zachytávajú pod ochranným štítom, čo bráni dostatočnému ochladzovaniu triekovej trubice. Tieto zvyšky opatrne odstraňujte pomocou skrutkovača či podobného náradia.

S cieľom minimalizácie nebezpečenstva požiaru často čistíte rebrá valca stlačeným vzduchom a oblasť tlmiča zvuku zbavujte zvyškov konárov, lístia alebo iných zvyškov.

Aby sa minimalizovalo riziko požiaru, musí byť motor a výfuk bez trávy, lístia a nadbytočného maziva.

Všetky pohyblivé diely ošetríte ekologickým olejom.

Akékoľvek nečistoty, zemina a zvyšky rastlín by mali byť na konci sezóny odstránené z prístroja. Skontrolujte nože na opotrebenie a poškodenie. Naostrte nože alebo ich v prípade potreby vymeňte a ošetríte ich ochrannou vrstvou oleja. Kolesá by mali byť odstránené z osí a dôkladne vyčistené. Náboj je mazaný vhodným mazivom.

Opravy a práce, nepopísané v tomto návode, smie vykonať len kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely. Súčiastky bez údadu návodu na výmenu treba dať vymeniť u výrobcu.

Používanie neoriginálnych náhradných dielov nie je dovolené. Nemôžeme zaručiť správnu funkciu pri použití neoriginálnych náhradných dielov.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť spoľahlivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starosťnosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov na internetovej stránke www.guede.com.

Uloženie

Pred dlhodobým uskladnením stroja by mal byť dôkladne vyčistený, ako je uvedené vyššie. Poškodenia na lakovanej ploche budú opravené.

Odporúča sa ošetriť nože ochrannou vrstvou oleja a vypustiť benzín zo zásobníka a karburátora.

Uistite sa, že nepovolane osoby nemajú prístup k stroju.

Chrňte stroj pred poveternostnými vplyvmi, ale nepoužívajte vzduchotesné balenie, pretože to podporuje tvorbu hrdz.

Prístroj a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom a suchom mieste, kde nehrozí mraz ani prístup detí.

Doprava

Prepravujte stroj v stojacej polohe, upevnený a bez paliva v nádrži, alebo alternatívne so zatvoreným palivovým ventilom.

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji alebo na obale.

Chybné alebo likvidované prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr.

preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka

Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servisné práce

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste tieto údaje vždy mali poruke, zapíšte si ich dole.

Sériové číslo

Objednávacie číslo:

Rok výroby

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail support@ts.guede.com

Dane techniczne

Mulczer bijakowy		GSM 501
Nr artykułu		95208
Znamionowa prędkość obrotowa		3200 1/min
Szerokość cięcia		500 mm
Regulacja wysokości cięcia		10 - 70 mm
Ciężar		54 kg
Wymiary dł. x szer. x wys.		880 x 660x 500 mm

Ostrzeżenie: Ostrzeżenie: Rzeczywista wartość emisji drgań może różnić się od podanej wartości w zależności od rodzaju i sposobu użytkowania.

Wartość. Nadaje się również do wstępnej oceny obciążenia wibracjami. Należy określić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji na przykład: Konserwacja elektronarzędzi i narzędzi wtykowych, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja procesów pracy procesy robocze.



Używać urządzenia dopiero po dokładnym zapoznaniu się i zrozumieniu instrukcji obsługi. Należy zaznajomić się z elementami obsługi i prawidłową eksploatacją urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji. Należy zachowywać się w sposób odpowiedzialny wobec innych osób. Operator jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia wobec osób trzecich. W przypadku wątpliwości dotyczących podłączenia lub obsługi urządzenia, skontaktuj się z obsługą klienta.

Obowiązkiem pracodawcy (właściciela maszyny) jest zapewnienie, że każda osoba obsługująca, konserwująca lub naprawiająca maszynę przeczytała instrukcję obsługi.

Warunki użytkowania

Mulczer bijakowy jest używany do koszenia trawy i roślin przypominających trawę. Może być używany wyłącznie w sposób opisany. Każdy inny sposób użycia uznaje się za nieprawidłowy.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem. Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania postanowień wynikających z ogólnie obowiązujących przepisów, a także postanowień wynikających z niniejszej instrukcji, producent nie odpowiada.

⚠ Używać urządzenia wyłącznie na zewnątrz i nigdy w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach.

przepisów bezpieczeństwa może powstać ryzyko resztkowe.

⚠ Obracające się noże mogą prowadzić do poważnych ran ciętych lub odcięcia części ciała.

Nigdy nie sięgać pod obudowę podczas pracy urządzenia. Nosić rękawice ochronne! Nosić obuwie ochronne z ochroną przed przecięciem, antypoślizgową podeszwą i metalowym noskiem!

⚠ Wyrzucane kamienie lub ziemia mogą spowodować obrażenia.

Powierzchnie do koszenia należy najpierw przeszukać pod kątem ciał obcych. Nosić okulary ochronne podczas pracy.

⚠ Niewystarczające oświetlenie/warunki świetlne stanowią duże zagrożenie dla bezpieczeństwa.

Podczas pracy z urządzeniem zawsze należy zadbać o wystarczające oświetlenie ew. dobre warunki świetlne.

⚠ Uszkodzenia słuchu

Dłuższe przebywanie w bezpośrednim pobliżu pracującego urządzenia może prowadzić do uszkodzenia słuchu. Należy używać ochroniaczy uszu!

⚠ Szkody dla zdrowia wynikające z drgań dłoni i ramion, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy okres czasu lub nie jest prawidłowo eksploatowane i konserwowane. Wykonywać częste przerwy w pracy. Ograniczać dzienny czas narażenia.

⚠ Uszkodzenie spowodowane zaplątaniem / Nawijanie

Obracające się noże mogą pochwycić kabel przyłączeniowy, przewody, sznury lub odzież i nawinąć je lub przeciąć. Podczas pracy należy zawsze zachować odpowiednią odległość od kabla leżącego na ziemi i nie przejeżdżać po nim. Powierzchnie do koszenia należy najpierw przeszukać pod kątem ciał obcych. Ubierać się odpowiednio. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części.

Zagrożenia resztkowe

Nawet przy prawidłowym stosowaniu i zachowaniu

Wymagania stawiane użytkownikowi

Instrukcja obsługi nie może uwzględnić wszystkich możliwych sytuacji, które mogą wystąpić w związku z używaniem maszyny. Dlatego zawsze ważne jest, aby używać zdrowego rozsądku i działać ostrożnie oraz starannie podczas obsługi maszyny.

Przed obsługą urządzenia użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi ze zrozumieniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonej zdolności psychicznej, uczuciowej lub z niedostatecznym doświadczeniem lub wiedzą, chyba że będą one nadzorowane przez osobę dbającą o ich bezpieczeństwo i zostaną przez nią poinstruowane, jak należy obsługiwać urządzenie.

Kwalifikacje: Oprócz szczegółowego instruktażu przeprowadzonego przez wykwalifikowaną osobę, do korzystania z urządzenia nie są potrzebne żadne specjalne kwalifikacje.

Minimalny wiek: Urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby, które ukończyły 16. rok życia. Wyjątkiem jest stosowanie urządzenia pod nadzorem instruktora w procesie nauki w celu uzyskania pełnego przygotowania do zawodu.

Minimalny wiek użytkownika mogą regulować przepisy lokalne.

Szkolenie: Używanie urządzenia wymaga jedynie odpowiedniego instruktażu przeprowadzonego przez wykwalifikowaną osobę lub zapoznania się z instrukcją obsługi. Nie jest potrzebne specjalne szkolenie.

Postępowanie w nagłym przypadku

⚠ Ryzyko obrażeń!

Nigdy nie trzymać rąk ani stóp w pobliżu obracających się części.

⚠ Niebezpieczeństwo oparzenia!

Niektóre części maszyny są podczas pracy bardzo gorące. Nie dotykać gorących części, jak np. silnika i tłumika.

W przypadku obrażeń udzielić pierwszej pomocy w niezbędnym zakresie i możliwie jak najszybciej wezwać fachową pomoc lekarską. Zabezpieczyć poszkodowanego przed dalszymi obrażeniami i unieruchomić go.

Na wypadek ewentualnego wypadku, zgodnie z normą DIN 13164, w miejscu pracy pod ręką zawsze powinna znajdować się apteczka. Materiał wyjęty z apteczki należy natychmiast uzupełnić. W przypadku wezwania pomocy należy podać następujące informacje

1. Miejsce, w którym wydarzył się wypadek
2. Rodzaj wypadku
3. Liczba poszkodowanych w wypadku
4. Rodzaj obrażeń

SYMBOLE



Uwaga!



Aby zmniejszyć ryzyko urazu, użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi



Należy używać ochroniaczy uszu.
Należy nosić okulary ochronne.



Nosić rękawice ochronne.



Nosić obuwie ochronne z ochroną przed przecięciem, antypoślizgową podeszwą i metalowym noskiem!



Ostrzeżenie przed wyrzucanymi częściami



Ostrzeżenie przed ostrymi nożami. Noże przez krótki czas obracają się nawet po wyłączeniu.



Utrzymuj osoby stojące w pobliżu w bezpiecznej odległości od maszyny (co najmniej 5 m).



Dzieci nie mogą zbliżać się do urządzenia.



W żadnym wypadku nie zbliżać ręk do niebezpiecznego obszaru struga podczas pracy elektronarzędzia

Instrukcja bezpieczeństwa dla mulcerów bijakowych

⚠ Ostrzeżenie

Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i pozostałymi instrukcjami. Niesposobienie się do zasad bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia. Wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Maszyna nie może być używana przez osoby poniżej 18 roku życia.

Jeśli w pobliżu maszyny mają być wykonywane inne zadania, silnik musi być zawsze wyłączony. Poczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się. Wyłącz maszynę, jeśli zostanie pozostawiona bez nadzoru.

Trzymać dzieci, inne osoby i zwierzęta z dala od urządzenia podczas jego użytkowania. Minimalny odstęp bezpieczeństwa wynosi 5 m.

Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne.

Stosować właściwe środki ochrony osobistej takie jak: obuwie z podeszwami antypoślizgowymi, solidne długie spodnie, rękawice, okulary ochronne oraz ochronniki słuchu!

W razie potrzeby nosić rękawice ochronne.

Urządzenie należy używać wyłącznie w świetle dziennym lub w dobrze oświetlonym otoczeniu.

Dokładnie sprawdzić urządzenie przed użyciem. Należy pracować tylko z użyciem urządzeń, które są w nienagannym stanie. W razie zauważenia usterki urządzenia, która

może stanowić zagrożenie dla użytkownika, nie należy uruchamiać urządzenia, dopóki usterka nie zostanie usunięta.

Należy starannie sprawdzić teren, na którym będzie używana maszyna i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać przechwycione i wyrzucone.

Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

Nigdy nie sięgać pod obudowę podczas pracy urządzenia.

Unikać niezamierzonego uruchamiania. Podczas pociągania za linkę rozrusznika należy zawsze znajdować się w pozycji uruchamiania.

W odniesieniu do przekroczenia zalecanych poziomów hałasu i wibracji, podczas pracy z urządzeniem należy przestrzegać następujących instrukcji.:

a) Należy używać ochroniaczy uszu.

b) Nie pracuj dłużej niż 20 minut bez przerwy. Rób przerwy trwające co najmniej 10 minut. Podczas tych przerw użytkownik nie powinien być narażony na inne źródła wibracji. Poniższa tabela pokazuje, jak długo możesz być codziennie narażony na wibrację, jeśli nie należy przekroczyć obciążenia wibracjami $2,5 \text{ m/s}^2$:

Wibracja (m/s^2)	Maksymalny czas wibracji
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Nigdy nie uruchamiaj maszyny w zamkniętym pomieszczeniu! Bądź bardzo ostrożny podczas obsługi maszyny, ponieważ tłumik jest bardzo gorący po użyciu. Upewnij się, że nie występuje żadna nieszczelność i nie rozlał się żaden paliwo. Jeśli to nastąpi, natychmiast wytrzyj i poczekaj, aż benzyna wyparuje.

Paliwo jest łatwopalne.

Przechowywać paliwo tylko w dopuszczonych do tego celu zbiornikach.

Uzupełniać paliwo w maszynie tylko na wolnym powietrzu, z dala od otwartego ognia bądź zapalonych papierosów.

Uzupełnić paliwo przed uruchomieniem maszyny. Gdy maszyna pracuje lub gdy jest jeszcze gorąca, nie uzupełniać paliwa ani nie otwierać wieka zbiornika na paliwo.

Uważać, aby nie rozlewać paliwa. W razie przepełnienia zbiornika na paliwo, nie wolno uruchamiać silnika. Usunąć urządzenie z zabrudzonego miejsca i unikać jakiegolwiek próby zapłonu, aż do ulotnienia się oparów paliwa.

Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie napęłnić silnik olejem silnikowym.

Przed każdym uruchomieniem sprawdzić stan oleju. W razie potrzeby uzupełnić olej silnikowy.

Niebezpieczeństwo zatrucia!

Spaliny, paliwa i smary są toksyczne. Wdychanie spalin może prowadzić do śmierci!

Używać urządzenia wyłącznie na zewnątrz i nigdy w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach.

Nie eksploatować maszyny w zamkniętym pomieszczeniu, w którym mogą się gromadzić niebezpieczne opary tlenu węgla.

Przed użyciem należy zawsze przeprowadzić kontrolę wzrokową, aby sprawdzić, czy urządzenie, zwłaszcza narzędzia tnące, elementy mocujące lub cały zespół tnący nie są uszkodzone.

 Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe i wtykowe, a także urządzenia ochronne pod kątem wytrzymałości i odpowiedniego zamocowania oraz czy wszystkie ruchome elementy poruszają się swobodnie.

 Przed każdym uruchomieniem sprawdzić poprawne działanie wszystkich blokad startowych i przycisków.

 Bezwzględnie zabrania się demontażu, modyfikowania lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzeń zabezpieczających znajdujących się na maszynie, a także instalowania innych urządzeń zabezpieczających.

 Surowo zabrania się zmiany/manipulowania przy wszelkich zabezpieczeniach prędkości obrotowej silnika.

 Urządzenie nie może być używane, jeżeli jest uszkodzone lub uszkodzone jest któreś z zabezpieczeń. Wymienić części zużyte lub uszkodzone.

Silnik uruchamiać dopiero, gdy stopy znajdują się w bezpiecznej odległości od narzędzi tnących.

Nie przechylać maszyny podczas uruchamiania.

Należy zapewnić sobie stabilną pozycję stojącą, zwłaszcza na zboczach. Nie pracować na zbyt stromych zboczach. Zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku na zboczach.

W razie upadku natychmiast puść uchwyt maszyny.

Koszenie na stokach, w rowach, na groblach, w pobliżu wysypisk śmieci itp. stanowi zagrożenie.

Nie używaj maszyny na stokach o nachyleniu większym niż 20° .

Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy.

Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. Uważać przy poruszaniu się do tyłu, ryzyko potknięcia się

Podczas pracy z urządzeniem zawsze należy zadbać o wystarczające oświetlenie ew. dobre warunki świetlne. Niewystarczające oświetlenie/warunki świetlne stanowią

duże zagrożenie dla bezpieczeństwa.

Unikać użytkowania maszyny w złych warunkach atmosferycznych, szczególnie w przypadku ryzyka wystąpienia wyładowań atmosferycznych.

Jeśli to możliwe, unikać korzystania z urządzenia na mokrej trawie.

Nie biegać z urządzeniem

Zachować szczególną ostrożność podczas obracania i ciągnięcia maszyny w swoją stronę.

W przypadku natrafienia na ciało obce lub wystąpienia wibracji należy wyłączyć zasilanie i odłączyć wtyk świecy zapłonowej. Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzenia. Naprawić ewentualne uszkodzenia.

Po zakończeniu pracy od razu wyłączyć urządzenie.

Nie odkładać maszyny bezpośrednio po użyciu w zamkniętych pomieszczeniach, lecz odczekać aż się ochłodzi na zewnątrz.

Nigdy nie przechowywać benzyny w zbiorniku wewnątrz budynku, w którym istnieje ryzyko wejścia w kontakt oparów benzyny z otwartym ogniem lub iskrami.

W przypadku dłuższego magazynowania składować maszynę tylko z opróżnionym zbiornikiem.

Wymienić uszkodzone tłumiki dźwięku.

Nie zmieniać ustawienia regulatora obrotów silnika i nie wprowadzać go na zbyt wysokie obroty.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Zagrożenie – Obracające się noże.

Odczekać, aż wszystkie obracające się części zatrzymają się i urządzenie ostygnie.



Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyłączyć silnik i wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowych.

Odczekać, aż wszystkie obracające się części zatrzymają się i urządzenie ostygnie. / Wszelkie naprawy, regulacje, smarowanie i czyszczenie należy przeprowadzać przy wyłączonej maszynie i odłączonym przewodzie zapłonowym.

Aby silnik działał optymalnie i bezpiecznie, należy go regularnie sprawdzać.

Aby silnik działał optymalnie i bezpiecznie, należy go regularnie sprawdzać.

Należy przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi dotyczących konserwacji i regulacji. Zaleca się, aby przy dostosowywaniu interwałów konserwacji uwzględniać i przestrzegać określonych godzin pracy oraz warunków eksploatacji maszyny. Ponadto zaleca się przeprowadzenie prac konserwacyjnych w autoryzowanym serwisie, jeśli nie ma się pełnego zaufania do swoich umiejętności technicznych.

Ze względu na wagę maszyny prace konserwacyjne i regulacyjne powinny być wykonywane przez dwie osoby.

Jeśli krawędzie tnące ostrzy są zużyte lub uszkodzone, może to spowodować, że maszyna będzie wydawać nietypowe wibracje. Ostrza należy następnie naostrzyć lub wymienić. Maszyna musi być ustawiona na stabilnej, solidnej powierzchni i zabezpieczona w taki sposób,

aby można było uzyskać dostęp do ostrzy, ale maszyna nie mogła się nieoczekiwanie lub nagle poruszać. Bądź bardzo ostrożny przy demontowaniu ostrzy, krawędzie tnące są bardzo ostre. Zaleca się stosowanie rękawic. Silnik musi być wyłączony, kabel zapłonowy musi zostać usunięty!

Upewnij się, że w silniku jest wystarczająca ilość oleju. Silnik może ulec uszkodzeniu, jeśli działa przy zbyt małej ilości oleju.

Budny filtr powietrza uniemożliwia dotarcie powietrza do gaźnika, co wpływa na wydajność silnika.

Upewnij się, że jest wystarczająca ilość benzyny.

Czyszczenie

Zawsze upewnij się, że przestrzegane są obowiązujące przepisy prawne i środowiskowe dotyczące odprowadzania brudnej wody podczas czyszczenia maszyny.

Urządzenie, a zwłaszcza kanały wentylacyjne należy utrzymywać stale w czystości. Nigdy nie spryskiwać korpusu urządzenia wodą. Nie czyścić tworzyw sztucznych rozpuszczalnikami lub cieczami łatwopalnymi bądź trującymi. Do czyszczenia należy wykorzystywać zwilżoną szmatkę.

Stale utrzymywać w czystości maszynę, a zwłaszcza obszar zbiornika i silnika. Regularnie czyścić wyrzut trawy i obudowę.

Regularnie usuwać wszystkie resztki trawnika i chwastów, aby zapobiec przegrzaniu się przewodu rurowego. Resztki trawy/darni/chwastów gromadzą się pod osłoną, co uniemożliwia wystarczające chłodzenie przewodu rurowego. Ostrożnie usunąć pozostałości za pomocą śrubokręta lub podobnego narzędzia.

Aby ograniczyć do minimum ryzyko pożaru, należy często czyścić żebra cylindra sprężonym powietrzem i usuwać z obszaru tłumika resztki gałęzi, liście lub inne resztki.

Aby zminimalizować ryzyko pożaru, silnik i wydech muszą być wolne od trawy, liści i nadmiaru smaru.

Wszystkie ruchome części smarować olejem przyjaznym dla środowiska.

Wszystkie zanieczyszczenia, ziemia i resztki roślin powinny zostać usunięte z maszyny pod koniec sezonu. Sprawdź ostrza pod kątem zużycia i uszkodzeń. Na ostrz noże lub wymień je, jeśli to konieczne, a następnie zabezpiecz je warstwą ochronnego oleju. Koła należy zdjąć z osi i dokładnie wyczyścić. Piasta jest smarowana odpowiednim smarem.

Naprawy i prace, których nie opisano w niniejszej instrukcji obsługi, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Stosowanie innych części zamiennych może prowadzić do wypadków użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z tego tytułu.

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych jest niedozwolone. Nie możemy zagwarantować prawidłowego działania przy użyciu nieoryginalnych części zamiennych.

Tylko regularnie konserwowane i dobrze utrzymane urządzenie może stanowić przydatne narzędzie.

Nieprawidłowa konserwacja i pielęgnacja mogą prowadzić do nieprzewidywalnych wypadków i obrażeń. W razie potrzeby nasze części zamienne można znaleźć w Internecie na stronie www.guede.com.

Przechowywanie

Przed długoterminowym przechowywaniem maszyny należy ją dokładnie wyczyścić, jak opisano powyżej. Uszkodzenia na pomalowanej powierzchni zostaną naprawione.

Zaleca się pokrycie ostrzy warstwą ochronną oleju oraz opróżnienie benzyny ze zbiornika i gaźnika.

Upewnij się, że osoby nieupoważnione nie mają dostępu do maszyny.

Chroń maszynę przed wpływami atmosferycznymi, ale nie używaj szczelnego opakowania, ponieważ sprzyja to powstawaniu rdzy.

Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Transport

Transportuj maszynę w pozycji stojącej, zabezpieczoną i bez paliwa w zbiorniku, alternatywnie z zamkniętym zaworem paliwa.

Utylizacja

Wskazówki dotyczące utylizacji wynikają z piktogramów zamieszczonych na urządzeniu lub opakowaniu.

Uszkodzone i/lub przeznaczone do utylizacji urządzenia należy przekazać do specjalnych punktów zbiórki w celu recyklingu.

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy w przypadku stosowania w ramach działalności gospodarczej, 24 miesiące dla użytkowników indywidualnych i rozpoczyna się on w momencie zakupu urządzenia.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i błędów zaistniałych w procesie produkcji. W przypadku wytoczenia powództwa z powodu wady towaru należy zgodnie z warunkami gwarancji przedstawić dowód zakupu z datą sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego zastosowania lub zdarzeń losowych, np.: przeciążenia urządzenia, zastosowania z użyciem siły zewnętrznej, uszkodzeń na skutek działania czynników zewnętrznych lub przez ciała obce. Z gwarancji wyłączony jest również stwierdzony brak przestrzegania instrukcji obsługi i zwykłe zużycie części.

Ważne informacje dla klientów

Prosimy zwrócić uwagę na to, że przesyłka zwrotna w trakcie okresu obowiązywania gwarancji i także po jej upływie powinna z zasady następować w oryginalnym opakowaniu. W ten sposób będzie można uniknąć szkód transportowych i obejść często kontrowersyjne regulacje prawne. Urządzenie jest chronione w sposób optymalny tylko w oryginalnym kartonie, zapewnia to sprawne rozpatrzenie reklamacji.

Serwis

Czy mają Państwo pytania natury technicznej? Może chodzi o reklamację? Czy potrzebują Państwo części zamiennych lub instrukcji obsługi? Na głównej stronie firmy Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) w dziale Serwis udzielimy Państwu pomocy szybko i bez zbędnej biurokracji. Prosimy o wsparcie, byśmy mogli udzielić pomocy Państwu. Aby w przypadku reklamacji można było dokładnie zidentyfikować Państwa urządzenie, prosimy o podanie numeru seryjnego oraz numeru artykułu i roku budowy. Wszystkie te dane znajdują się na tabliczce identyfikacyjnej. Aby te dane stale mieć pod ręką, proszę wprowadzić je poniżej.

Numer seryjny

Numer artykułu:

Rok produkcji

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail support@ts.guede.com

Műszaki adatok

Szárzúzó	GSM 501
Megrend.szám	95208
Névleges fordulatszám	3200 1/min
Vágás szélesség	500 mm
Vágásmagasság állítás	10 - 70 mm
Súly	54 kg
Méret (ho x szé x ma)	880 x 660x 500 mm

Vigyázat: Figyelmeztetés: A tényleges rezgés kibocsátási érték a használat típusától és módjától függően eltérhet a megadott értéktől. érték. A rezgésterhelés előzetes felmérésére is alkalmas. Adjon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelőnek a rezgések hatásaitól való védelme érdekében. például: Az elektromos szerszámok és a betétes szerszámok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkafolyamatok megszervezése. Munkafolyamatok.



Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót.

Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Vegye figyelembe az utasításban szereplő összes biztonsági utasítást. Más személyekkel szemben viselkedjen felelősségteljesen. A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért. Ha kétségei vannak a készülék csatlakoztatásával vagy működtetésével kapcsolatban, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

A munkáltató (géptulajdonos) kötelessége biztosítani, hogy mindenki, aki a gépet kezeli, karbantartja vagy javítja, elolvassa a kezelési útmutatót.

Rendeltetésszerű használat

A szárzúzó fű és fűfélék növények kaszálására használható. Csak a leírtak szerint használható. Minden más felhasználási mód helytelennek tekintendő.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

⚠ A gépet kinti környezetben használja. Tilos a használata zárt, vagy rosszul szellőztethető térésekben

Fennmaradó veszélyek

Az összes biztonsági előírás betartása és helyes alkalmazása esetén is fennállnak bizonyos maradványkockázatok.

⚠ A forgó kések súlyos vágási sérülést okozhatnak, vagy akár bizonyos testrészek levágását is okozhatják.

Bekapcsolt állapotban soha ne nyúljon be a gép burkolata alá. Hordjon védőkesztyűt! Viseljen biztonsági munkacipőt átvágás elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!

⚠ A gép által kidobott kövek és föld súlyos sérüléseket okozhatnak.

Vágás előtt nézze át, hogy a munkavégzési területen nem találhatók e idegen tárgyak. Munkavégzéshez viseljen munkaszemüveget.

⚠ A rossz megvilágítás/látási viszonyok jelentős biztonsági kockázatot jelentenek.

A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat.

⚠ Halláskárosodás

A bekapcsolt közelében hosszabb ideig tartózkodó személyek halláskárosodást szenvedhetnek. Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

⚠ A hosszabb ideig tartó rezgésártalomnak, helytelenül vezetett és kiértékelt gépnek kitett kezekből és karokból következő egészségkárosodás. Gyakran tartson munkaszünetet. Korlátozza a napi kitettség mértékét.

⚠ Sérülés befogásból / Feltekerésel

A forgó kések becsíphetik és feltekerhetik, illetve átvághatják a csatlakozókábelt, huzalokat, zsinégeket, köteleket vagy ruházatot. A munkavégzés közben tartson elegendő távolságot a padlón található kábeltől, és ne hajtson át rajta. Vágás előtt nézze át, hogy a munkavégzési területen nem találhatók e idegen tárgyak. Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen bő ruhákat se ékszereket. A haját, ruháját és kesztyűjét tartsa biztonságos távolságban a mozgó alkatrészekről.

Követelmények a gép kezelőjére

A kezelési útmutató nem tud minden lehetséges helyzetet figyelembe venni, amelyek a gép használata során előfordulhatnak. Ezért mindig fontos, hogy egészséges emberi ésszel járjunk el, és óvatosan, gondosan bánjunk

a géppel.

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

A készüléket nem korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, ill. tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra tervezték, hacsak nem azok egy a biztonságukért illetékes személy felügyelete alatt állnak, vagy utasításokat kaptak e személytől a készülék kezelésére vonatkozóan.

Szakképesítés: A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

Minimális korhatár: A géppel kizárólag 16 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása érdekében.

A helyi előírások meghatározhatják a kezelő személy minimális életkorát.

Képzés: A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

Viselkedés kényszerhelyzetben

⚠ Sérülésveszély!

Kezeit és lábait ne tegye a gép forgó alkatrészei közelébe!

⚠ Égési sérülések veszélye!

A gép egyes alkatrészei működés közben erősen felmelegednek. A forró alkatrészeket, pl. a motor és a zajtompítót ne érintse meg!

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítsa be orvosi segítséget. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. Az esetleges balesetek miatt a munkahelyen, a DIN 13164 norma követelménye szerint, mindig legyen kéznél, elsősegély nyújtáshoz, kézi patika. Amit, szükség esetén, a kézi patikából kivesz, azonnal pótolja vissza. Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat

1. A baleset színhelye
2. A baleset típusa
3. A sebesülték száma
4. A sebesülések típusa

SZIMBÓLUMOK



Figyelem!



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati utasítást



Viseljen hallásvédő eszközt.
Viseljen védőszemüveget.



Viseljen védőkesztyűt.



Viseljen biztonsági munkacipőt átvágás elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!



Vigyázz! Elhajított tárgyak!



Vigyázat, éles kések! A kések a kikapcsolást követően egy ideig még forognak.



Tartsa a közelben álló személyeket biztonságos távolságban a géptől (legalább 5 m).



A gyerekeket tartsa a géptől távol!



Soha ne érjen a kések veszélyes zónájába működés közben.

Biztonsági utasítások szárazúzókhöz

⚠ Vigyázat

Olvasson el minden biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. Őrizzen meg minden biztonsági tudnivalót és utasítást a jövőbeni felhasználás céljából.

A gépet nem szabad 18 éven aluli személyeknek használni.

Ha a gép közelében más feladatokat kell végezni, a motort mindig ki kell kapcsolni. Várjon, amíg az összes mozgó alkatrész megáll. Kapcsolja ki a gépet, ha felügyelet nélkül marad.

Az eszköz használata során gyermekeket és más személyeket, valamint állatokat tartson távol. A minimális biztonsági távolság 5 m.

Viseljen személyi védőfelszerelést.

Noste vhodný pracovní oděv, jako pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou, robustní dlouhé kalhoty, rukavice, ochranné brýle a ochranu sluchu!

Viseljen védőkesztyűt, ha szükséges.

Kizárólag nappali világosságban, vagy megfelelő megvilágítás mellett szabad a géppel dolgozni.

A készülékeket a használat előtt gondos ellenőrzés alá kell vetni. Kizárólag kifogástalan állapotú készülékekkel végezzen munkát. Amennyiben olyan hibát fedezne fel a készüléken, amely veszélyt jelenthet a kezelő számára, akkor csak azt követően működtesse a készüléket, miután elhárította a hibát.

A kaszálandó területet munka előtt gondosan vizsgálja át, s távolítsa el minden olyan tárgyat, amit a fűnyíró elhajíthatna.

Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és meggondoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be, ne használja a berendezést.

Bekapcsolt állapotban soha ne nyúljon be a gép burkolata alá.

A töltők kizárólag az alábbi cserélhető akkuk töltésére

alkalmasak:

A javasolt zaj- és rezgésértékek túllépése tekintetében a készülék használata során az alábbi utasításokat kell követni.:

a) Viseljen hallásvédő eszközt.

b) Ne dolgozzon tovább 20 percnél egyhuzamban. Tarts szünetet legalább 10 percig. E szünetek alatt a felhasználónak nem szabad más vibrációforrásoknak kitéve lennie. Az alábbi táblázat mutatja, hogy meddig lehet naponta rezgésnek kitenni, ha a rezgés terhelés $2,5 \text{ m/s}^2$ nem haladhatja meg:

Rezgés (m/s^2)	Max. rezgési idő
2,5	8h
3,5	4h
5,0	2h
7,0	1h
10,0	30 min

Soha ne indítsa el a gépet zárt térben! Legyen nagyon óvatos a gép használatakor, mivel a kipufogó nagyon forró használat után. Győződjön meg róla, hogy nincs szívárgás, és nem történt üzemanyag kiömlés. Ha ez megtörténik, törölje fel azonnal, és várjon, amíg az üzemanyag elpárolog.

⚠ Az üzemanyag nagy mértékben tűzveszélyes.

A benzint kizárólag e célnak megfelelő edényben szabad tárolni.

Az üzemanyagot kizárólag kinti környezetben szabad a gépbe tölteni. Tilos nyílt láng közelében, pl. égő cigaretta.

Az üzemanyagot kizárólag a gép startolása előtt töltsse a tartályba. Tilos a motor üzemeltetése közben eltávolítani a benzintartály kupakját, vagy üzemanyagot tölteni a gépbe, ha a motor forró.

Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne folyjon ki. Az esetben, ha a benzin kiömlik, ne kapcsolja be a motort. A gépről távolítsa el a kiömlött benzint, s minden begyújtási kísérletet akadályozzon meg addig, ameddig az üzemanyag, a gép felszínéről, el nem párolog.

Az első üzembe helyezés előtt a motort feltétlenül fel kell tölteni motorolajjal.

Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze az olajszintet. Szükség esetén töltsön utána motorolajat.

⚠ Fennáll a mérgezés!

A kipufogógázok, üzemanyagok és kenőanyagok mérgező hatásúak. A kipufogógázok belélegzése végzetes lehet!

A gépet kinti környezetben használja. Tilos a használata zárt, vagy rosszul szellőztethető térésekben. Ne használja a gépet zárt térben, ahol szénmonoxid koncentráció lehet.

A használat előtt végezzen szemrevételezéses ellenőrzést annak megállapítására, hogy a készülék – különösképpen a vágószerszemet, a kötőelemeket és az egész vágógépséget – nem sérült-e.

⚠ Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a csavaros és a toló csatlakozókat, szintén a biztonsági berendezéseket tartanak-e, helyesen be vannak-e szorítva, s a mozgó részek akadálymentes és könnyen futnak-e.

⚠ Minden indítás előtt ellenőrizze az indítózárat és a nyomógombokat, hogy megfelelően működnek-e.

⚠ Szigorúan tilos a gépre felszerelt védőberendezéseket leszerelni, kicserélni, nem a rendeltetésnek megfelelően használni, vagy más gyártótól származó biztonsági berendezéseket használni.

⚠ Szigorúan tilos minden leplombált eszköz megbontása a motorfordulatszám módosítása/elállítása érdekében.

⚠ Tilos a berendezés használata az esetben, ha hibás, vagy a biztonsági berendezés meg van károsodva. A kopott és hibás alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki.

A motort kizárólag az esetben kapcsolhatja be, ha kezei és a lábai a géptől biztonságos távolságban vannak. Startolásnál tilos a fűnyíró gépet oldalra dönteni.

Ügyeljen a biztonságos testtartásra, különösen lejtős terepen. Tilos a géppel meredek lejtőkön dolgozni. Különösen óvatos legyen irányváltózatáskor!

Ha elesik, azonnal engedje el a gép fogantyúját.

Lejtőkön, árokban, gátakon, szeméttárolók stb. közelében veszélyes fűvet nyírni.

Ne használja a gépet 20° -nál meredekebb lejtőkön.

Ne becsülje túl önmagát. Kerülje el a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa. Óvatosan hátráljon, felbukás veszélye!

A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat. A rossz megvilágítás/látási viszonyok jelentős biztonsági kockázatot jelentenek.

Ne használja a kisépét rossz időben, különösen ne közelgő vihar esetén.

Lehetőség szerint ne használja a terméket nedves fűvön.

Járjon! Soha ne fusson!

Különösen óvatosságnak kell lennie, ha a fűnyíró gépet megfordítja, vagy ha saját maga felé húzza.

Az esetben, ha idegen tárgyakba ütközik, vagy a gép vibrálni kezd, azonnal kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát. Ellenőrizze, nincs-e a gép megromlódva, szükség esetén a hibákat távolítsa el.

A munka befejezését követően azonnal kapcsolja ki a gépet.

A kikapcsolást követően ne helyezze azonnal a gépet zárt helyiségbe, hanem várjon, míg teljesen kihűl.

Soha ne raktározza el a készüléket úgy, hogy a tartályában benzin van, olyan épületben, amelyben a benzingőzők esetlegesen nyílt lánggal vagy szikrákkal

érintkezhetnek.

Hosszabb idei tárolás esetén feltétlenül ürítse ki a benzintartályt!

A hibás kipufogócsövet feltétlenül cserélje ki.

Tilos megváltoztatni a motor reguláris beállítását, vagy a motort túlkerni!

KARBANTARTÁS



Veszély – forgó kések.

Várjon, míg a gép forgó részei megállnak, s a berendezés teljesen kihűl!



A motoron végzendő munkák előtt kapcsolja ki a motort és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát. Várjon, míg a gép forgó részei megállnak, s a berendezés teljesen kihűl! / Minden javítást, beállítást, kenést és tisztítást kikapcsolt géppel és lehúzott gyújtókábelrel kell elvégezni.

A motor optimális és biztonságos működése érdekében rendszeresen ellenőrizni kell.

A motor optimális és biztonságos működése érdekében rendszeresen ellenőrizni kell.

Tartsa be a használati útmutató karbantartásra és beállításokra vonatkozó ajánlásait. Ajánlott a karbantartási időközök módosításakor figyelembe venni és betartani a gép használatára vonatkozó meghatározott üzemórákat és üzemi körülményeket. Ezenfelül javasolt a karbantartási feladatokat hivatalos szervizben elvégeztetni, ha nem teljesen bízik saját műszaki képességeiben.

A gép súlya miatt a karbantartási és beállítási munkákat két személynek kell elvégeznie.

Ha a kések vágófelületei elkopnak vagy megsérülnek, az szokatlan rezgéseket okozhat a gépből. A késeket ezután meg kell élezni vagy ki kell cserélni. A gépet szilárd, stabil felületen kell elhelyezni, és úgy kell rögzíteni, hogy hozzáférhetőek legyenek a kések, de a gép ne mozdulhasson meg váratlanul vagy hirtelen. Legyen nagyon óvatos a kések leszerelésékor, a vágóél rendkívül éles. Ajánlott kesztyűt viselni. A motornak ki kell legyen kapcsolva, a gyújtókábelt el kell távolítani!

Gondoskodjon róla, hogy elegendő olaj legyen a motorban. A motor megsérülhet, ha túl kevés olajjal működik.

A koszos levegőszűrő megakadályozza, hogy a levegő elérje a karburátort, ami rontja a motor teljesítményét.

Gondoskodjon róla, hogy elegendő benzin legyen feltöltve.

Tisztítás

Mindig győződjön meg róla, hogy a gép tisztítása során a szennyezett víz leeresztésére vonatkozó érvényes törvényeket és környezetvédelmi előírásokat betartják.

Mindig tartsa tisztán a berendezést, különösen a szellőzőnyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat vízsugárral! A műanyag részeket ne tisztítsa oldószerekkel, tűzveszélyes vagy mérgező hatású folyadékokkal. Tisztításhoz csak benedvesített ruhadarabot használjon.

A gépet, elsősorban a tartályt és a motort, mindig tartsa tisztán! A fűszóró garatot és a burkolatot rendszeresen tisztítsa!

A szárcső túlhevülésének elkerülése érdekében rendszeresen távolítsa el minden fűes gazmaradványt. A fűilletve a gazmaradványok a védőpajzs alatt egymásba akadnak, ami megakadályozza, hogy a szárcső elegendő hűtést kapjon. A maradványokat csavarhúzóval vagy hasonlival óvatosan távolítsa el.

A tűzveszélyt úgy csökkentheti a lehető legkisebbre, ha a hengerbordákat gyakran kitisztítja sűrített levegővel, és a hangtompító környékéről kiszabadítja az ágak, levelek vagy mások maradékait.

A tűzveszély minimalizálása érdekében a motornak és a kipufogónak mentesnek kell lennie a fűtől, levelektől és a felesleges zsírtól.

A gép mozgó részeit kenje be olyan olajjal, mely nincs káros hatással a környezetre!

Minden szennyeződést, földet és növényt maradványokat el kell távolítani a gépről a szezon végén. Ellenőrizze a kések kopását és sérüléseit. Élezze meg a késeket, vagy szükség esetén cserélje ki őket, és kezelje őket védő olajréteggel. A kerekeket el kell távolítani a tengelyről, és alaposan meg kell tisztítani. A hubot megfelelő kenőanyaggal kell bekenni.

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag illetékes szakemberek végezhetnek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon! Azokat az alkatrészeket, amelyek cseréje nincs leírva, csak a gyártónál cseréltesse ki!

Nem eredeti pótalkatrészek használata nem megengedett. Nem tudunk megfelelő működést garantálni nem eredeti alkatrészek használatakor.

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a www.guede.com honlapon

Tárolója

A gép hosszú távú tárolása előtt azt alaposan meg kell tisztítani, ahogy fent le van írva. A festett felületen lévő sérüléseket kijavítják.

A kések védőolajréteggel való kezelése és a benzin leengedése a tartályból és a karburátorból ajánlott.

Gondoskodjon arról, hogy illetéktelenek ne férhessenek hozzá a géphez.

Védje a gépet az időjárás viszontagságaitól, de ne használjon légtömör csomagolást, mivel ez elősegíti a rozsdá kialakulását.

A készüléket és tartozékait sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.

Szállítás

Szállítsa a gépet álló helyzetben, rögzítve és üres

üzemanyag-tartállyal, vagy alternatívaként zárt
üzemanyagszeleppel.

Ártalmatlanítás

A megsemmisítésre vonatkozó utasítások a készüléken
vagy csomagolásán elhelyezett piktogramokból
következnek.

Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az
illetékes hulladékgyűjtő telepre.

Jótállás

Jótállás időtartalma 12 hónap ipari használat esetén,
fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele
napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból er-
edő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel
kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás
dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan
használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép
túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyak-
kal való megrongálódása. A használati utasítás mellőzése
következményeire, szerelési és szokásos, normális
elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállá-
si időben, mind annak lejártát követően visszaadásra
kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ez-
zel hatékonyan megelőzhető a berendezés szállítás
közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs ese-
tek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan
óvjá, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi
feldolgozása.

Szerviz-ellenőrzés

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrés-
zekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com
címen szervíz terén gyorsan, bürokráciát
kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy
segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifika-
lissuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment
tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak
tüntetve a típus címken. Annak érdekében, hogy mindig
kéznél legyenek ezek az adatok, kérjük, lent töltsé ki
őket.

Sorozatszám

Megrendelési szám

Gyártási év

Tel +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail support@ts.guede.com

GÜDE GmbH & Co. KG

Birkichstrasse 6

74549 Wolpertshausen

Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0

Fax.: +49-(0)7904/700-250

eMail: info@guede.com

www.guede.com

